

CELLULITE-MASSAGEGERÄT/CELLULITE MASSAGER/APPAREIL DE MASSAGE ANTI-CELLULITE SMG 2.4 B1

(DE) (AT) (CH)

CELLULITE-MASSAGEGERÄT

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

APPAREIL DE MASSAGE ANTI-CELLULITE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(PL)

URZĄDZENIE DO MASAŻU I REDUKCJI CELLULITU

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(SK)

MASÁŽNY PRÍSTROJ PROTI CELULITÍDE

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DK)

MASSAGEAPPARAT MOD APPELSINHUD

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(HU)

NARANCSBŐR ELLENI MASSÁZSKÉSZÜLÉK

Kezelési és biztonsági utalások

(HR)

ELEKTRIČNI APARAT ZA MASAŽU PROTIV CELULITA

Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost

(BG)

АНТИЦЕЛУЛИТЕН МАСАЖОР

Инструкции за обслужване и безопасност

(GB) (IE)

CELLULITE MASSAGER

Operation and safety notes

(NL) (BE)

CELLULITE MASSAGEAPPARAAT

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ)

MASÁŽNÍ PŘÍSTROJ PROTI CELULITIDĚ

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(ES)

MASAJEADOR ANTICELULÍTICO

Instrucciones de utilización y de seguridad

(IT)

APPARECCHIO PER MASSAGGI ANTICELLULITE

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(SI)

MASAŽNA NAPRAVA ZA ODPRAVLJANJE CELULITA

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

(RO)

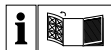
APARAT DE MASAJ PENTRU CELULITĂ

Instrucțiuni de utilizare și de siguranță

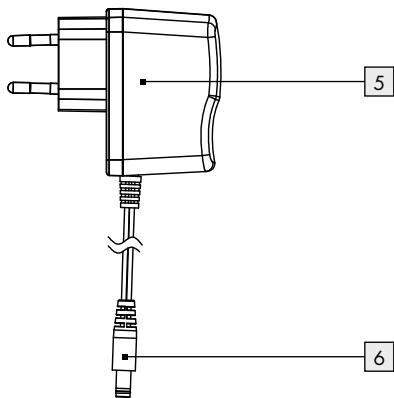
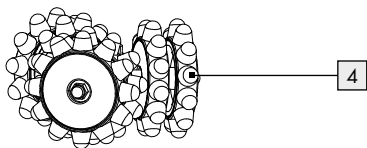
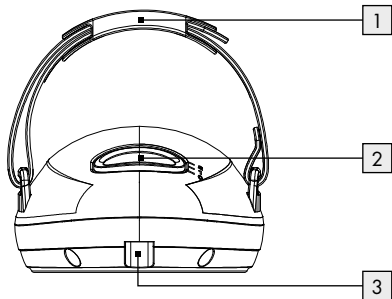
(GR)

ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΑΣΑΖ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΚΥΤΤΑΡΙΤΙΔΑΣ

Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας













DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	19
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	32
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	48
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	61
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	75
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	87
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	100
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	113
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	125
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	139
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	152
HR	Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost	Stranica	166
RO	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	Pagina	179
BG	Инструкции за обслужване и безопасност	Страница	192
GR	Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας	Σελίδα	209



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	7
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	Seite	7
Lieferumfang.....	Seite	7
Teilebeschreibung.....	Seite	8
Technische Daten.....	Seite	8
Sicherheitshinweise	Seite	9
Vor der Inbetriebnahme	Seite	13
Inbetriebnahme	Seite	13
Produkt ausschalten.....	Seite	14
Reinigung und Pflege	Seite	14
Lagerung	Seite	15
Entsorgung	Seite	15
Garantie	Seite	16
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite	18
Service.....	Seite	18

Legende der verwendeten Piktogramme

	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!	IP20	Schutz gegen Berührung mit den Fingern
	Nur in trockenen Innenräumen verwenden.		Vorsicht vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!
	Wechselstrom/-spannung		Schutzklasse II
	Gleichstrom/-spannung	Hz	Hertz (Frequenz)
	SMPS mit einem kurzschlussfesten Sicherheitstrenntransformator (inhärent oder nicht inhärent)	t_a	Höchste zulässige Umgebungstemperatur
	Polarität		Verwenden Sie den AC-DC-Adapter nicht, wenn die Stifte des Steckers beschädigt sind.
	SMPS (Switch mode power supply unit) (Schaltnetzteil)	CE	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

Cellulite-Massagegerät SMG 2.4 B 1

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Dieses Produkt ist zur Massage der Gesäß-, Hüft-, Oberschenkel- und Oberarmhaut bestimmt. Das Produkt ist nur für den Hausgebrauch in trockenen Innenräumen vorgesehen. Es ist nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch vorgesehen und kann nicht eine ärztliche Behandlung ersetzen. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produkts führen. Für Schäden, deren Ursachen in bestimmungswidriger Anwendung liegen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

● **Lieferumfang**

Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vor dem ersten Gebrauch.

1 Cellulite-Massagegerät
1 AC-DC-Adapter

1 Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

- | | | | |
|---|---|---|-----------------------------------|
| 1 | verstellbare Manschette | 4 | 3 x 2 abnehmbare
Massagerollen |
| 2 | Schalter: 0 = AUS,
1 = langsame Rotation,
2 = schnelle Rotation | 5 | AC-DC-Adapter |
| 3 | Anschlussbuchse | 6 | Anschlussstecker |

● Technische Daten

AC-DC-Adapter **5** für **HG09889**

Name oder Handelsmarke
des Herstellers, Handels-
registernummer und

Anschrift: Xiamen Keli Electronics Co., Ltd.,
91350211737865674J, Nr. 19, XingLin
North 3rd Road, Bezirk Jimei, Xiamen,
Fujian, China

Modellkennung:	SW-0796
Eingangsspannung:	100-240V~
Eingangswechsel- stromfrequenz:	50/60 Hz
Ausgangsspannung:	12,0V===
Ausgangsstrom:	1,2 A
Ausgangsleistung:	14,4 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb:	84,0%
Effizienz bei geringer Last (10 %):	73,8%
Leistungsaufnahme bei Nulllast:	0,10 W
Schutzklasse:	II/□
Eingangsstrom:	0,7 A

Höchste zulässige
Umgebungstemperatur: 40 °C
Schutzgrad: IP20

Cellulite-Massagegerät

Nennspannung: 12,0V $\overline{=}$

Nennstrom: 1,2 A

Polarität: 



Sicherheitshinweise

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder Verletzungen verursachen.

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!




**WARNUNG! LEBENS-
UND UNFALLGEFAHR FÜR**

KLEINKINDER UND KINDER! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem

Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder vom Produkt fern.

- ⚠ **VORSICHT!** Dieses Produkt ist kein Kinderspielzeug! Kinder können die Gefahren im Umgang mit elektrischen Produkten nicht erkennen.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ⚠ **WARNUNG!** Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!
- **Tauchen** Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

- Berühren Sie das Produkt oder den AC-DC-Adapter **5** niemals mit feuchten Händen und verwenden Sie es nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Verwenden Sie nur den in den „Technischen Daten“ angegebene AC-DC-Adapter **5**.
- Stellen Sie sicher, dass die Informationen auf dem Typenschild mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmen.
- Im Falle einer Funktionsstörung ziehen Sie bitte den AC-DC-Adapter **5** aus der Steckdose.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und reparieren Sie es nicht selbst. Defekte Produkte dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal repariert werden.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch und vor jeder Reinigung den AC-DC-Adapter **5** aus der Steckdose.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen, scharfen Kanten und mechanischen Belastungen fern.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.

-  **WARNUNG! BRANDGEFAHR!**
Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe oder unter Gardinen, Regalen oder anderen entzündlichen Materialien.
- Verwenden Sie das Produkt nicht auf geschwollenen, verbrannten, entzündeten, erkrankten oder verletzten Haut- und Körperpartien und -regionen. Holen Sie im Zweifelsfall vor der Anwendung ärztlichen Rat ein.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn Sie Verletzungen oder Schmerzen an Nacken, Rücken oder Rückgrat haben.
- **Verwenden Sie das Produkt nicht während der Schwangerschaft.**
- Es sind keine Maßnahmen seitens der Anwender erforderlich, um das Produkt auf 50 Hz oder 60 Hz einzustellen. Das Produkt stellt sich automatisch auf 50 Hz bzw. auf 60 Hz ein.

● Vor der Inbetriebnahme

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Wenn Sie lange Haare haben, binden Sie sie zurück, bevor Sie das Produkt an den Oberarmen verwenden. Andernfalls könnten sich Ihre Haare im Produkt verfangen.
- Achten Sie darauf, dass sich Ihre Haare während der Anwendung nicht in den Massagerollen **4** verfangen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht auf dem Kopf, um zu vermeiden, dass sich Haare während des Gebrauchs in den rotierenden Massagerollen **4** verfangen.

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

- Stellen Sie sicher, dass die Massagerollen **4** am Produkt montiert sind.
- Stecken Sie den Anschlussstecker **6** des AC-DC-Adapters **5** in die Anschlussbuchse **3** des Produkts und stecken Sie dann den AC-DC-Adapter **5** in eine Steckdose.

● Inbetriebnahme

- Schieben Sie Ihre Hand unter die verstellbare Manschette **1**. Wenn diese zu breit oder zu schmal ist, können Sie sie mit dem Klettverschluss an die Größe Ihrer Hand anpassen.
- Drücken Sie das Produkt sanft gegen den Körperbereich, den Sie massieren möchten.
- Schalten Sie das Produkt durch Bedienen des Schalters **2** ein. Wählen Sie die Position „1“ für eine langsame Rotation der Massagerollen **4** und die Position „2“ für eine schnelle Rotation.


Hinweis: Wenn Sie die Anwendung als unangenehm empfinden, versuchen Sie, die Rotationsgeschwindigkeit zu verringern, den Druck anzupassen, zu einer anderen Körperpartie zu wechseln

oder brechen Sie die Massage ganz ab. Verwenden Sie das Produkt niemals länger als 15 Minuten. Eine längere Massage kann durch Überstimulation der Muskeln zu Verspannungen führen.

● Produkt ausschalten

- Um das Produkt auszuschalten, bringen Sie den Schalter **2** zurück in die Position „0“.
- Zum vollständigen Ausschalten trennen Sie den AC-DC-Adapter **5** von der Stromversorgung.

● Reinigung und Pflege

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG!** Ziehen Sie vor der Reinigung stets den AC-DC-Adapter **5** aus der Steckdose und den Verbindungsstecker **6** aus der Anschlussbuchse **3**. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- **⚠️ WARNUNG!** Tauchen Sie das Produkt oder den AC-DC-Adapter **5** niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt vollständig trocken ist, bevor Sie den AC-DC-Adapter **5** wieder anschließen.
- Verwenden Sie keine scheuernden, aggressiven oder chemischen Reinigungsmittel, um das Produkt zu reinigen. Sie könnten das Produkt beschädigen.
- Ziehen Sie die Massagerollen **4** zur leichteren Reinigung vom Produkt ab. Reinigen Sie sie in warmem Wasser mit ein wenig milder Seife.
- Spülen Sie die Seifenreste gründlich ab und lassen Sie die Massagerollen **4** an der Luft trocknen. Wenn sie trocken sind, schieben Sie sie wieder auf die Antriebswelle des Produkts.

- Wischen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch ab. Geben Sie gegebenenfalls etwas Spülmittel auf das Tuch. Wischen Sie das Produkt anschließend mit einem mit klarem Wasser befeuchteten Tuch ab.
- Wischen Sie den AC-DC-Adapter 5 und das Netzkabel mit einem feuchten Tuch ab. Vergewissern Sie sich, dass der AC-DC Adapter 5 vor der nächsten Benutzung vollständig getrocknet ist.

● Lagerung

- Reinigen Sie das Produkt wie im Kapitel "Reinigung und Pflege" beschreiben.
- Lagern Sie das Produkt in trockener, sauberer Umgebung, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender

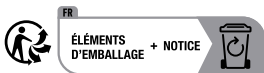
Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts

gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt **3 Jahre** ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von **3 Jahren** ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. **Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen**), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN **410031_2207**) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de











CH Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

AT Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at



List of pictograms used	Page 20
Introduction	Page 21
Intended use.....	Page 21
Scope of delivery.....	Page 21
Description of parts.....	Page 22
Technical data.....	Page 22
Safety advice	Page 23
Before use	Page 26
Operation	Page 27
Switch off the product.....	Page 27
Cleaning and care	Page 27
Storage	Page 28
Disposal	Page 28
Warranty	Page 29
Warranty claim procedure.....	Page 30
Service.....	Page 31

List of pictograms used

	Observe caution and safety notes!	IP20	Protection against contact with the fingers
	Only use in dry indoor rooms.		Danger - Risk of electric shock!
	Alternating current/voltage		Safety class II
	Direct current/voltage	Hz	Hertz (mains frequency)
	SMPS incorporating a short-circuit-proof safety isolating transformer (inherently or non-inherently)	t_a	Highest rated ambient temperature
	Polarity		Do not use the AC-DC adapter if the pins of the plug are damaged.
	SMPS (Switch mode power supply unit)	CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

Cellulite massager SMG 2.4 B1

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is only designed for massaging the skin on the buttocks, hips, upper thighs and upper arms. The product is only for indoor household use. It is not intended for medical or commercial purposes and is not a substitute for medical treatment. Any other form of use is not permitted and may result in injury or damage of the product. The manufacturer accepts no liability for any damage caused by improper use.

● Scope of delivery

Immediately after unpacking, please check the package contents for completeness and whether the product and all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use.

1 Cellulite massager

1 Instruction manual

1 AC-DC adapter

● Description of parts

- | | | | |
|---|---|---|------------------------------------|
| 1 | Adjustable handle | 4 | 3 x 2 removable
massage rollers |
| 2 | Switch: 0 = OFF,
1 = Slow rotation,
2 = Fast rotation | 5 | AC-DC adapter |
| 3 | Socket | 6 | Connection plug |

● Technical data

AC-DC adapter **5** for **HG09889**

Manufacturer's name or
trade mark, commercial
registration number
and address:

Xiamen Keli Electronics Co., Ltd.,
91350211737865674J, No. 19, XingLin
North 3rd Road, Jimei District, Xiamen,
Fujian, China


Model identifier:	SW-0796
Input voltage:	100-240V~
Input AC frequency:	50/60Hz
Output voltage:	12.0V===
Output current:	1.2A
Output power:	14.4W
Average active efficiency:	84.0%
Efficiency at low load (10 %):	73.8%
No-load power consumption:	0.10W
Protection class:	II/□
Input current:	0.7A

Highest rated
ambient temperature: 40 °C
Ingress protection: IP20

Cellulite massager

Rated voltage: 12.0V \equiv

Rated current: 1.2 A


Polarity: 



Safety advice


Read all safety advices and instructions. Non-observance of the safety advices and instructions may cause electric shock, fire and/or bad injuries.

KEEP ALL SAFETY NOTICES AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE!

-  **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packaging materials. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. Please

always keep the product out of the reach of children.

- ⚠ **CAUTION!** This product is not a toy for children! Children are not aware of the dangers associated with handling electrical products.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Do not allow children to clean or perform user maintenance without supervision.
- ⚠ **WARNING!** Avoid the hazard of life by electric shock!
- Never immerse the product into water or any liquid.
- Never touch the product, or the AC-DC adapter 5 with wet or damp hands or use it in very humid environments.

- Only use the provided AC-DC adapter **5** as described in Technical Data section.
- Make sure that the details on the rating label are in conformity with your mains voltage.
- In the event of malfunctions, remove the AC-DC adapter **5** from the mains socket.
- Do not open the product or attempt to repair it yourself. Defective products should only be repaired by qualified personal.
- Always remove the AC-DC adapter **5** from the mains socket after each use and before cleaning the product.
- Keep the power cord away from hot surfaces, sharp edges and mechanical forces.
- Never let the power cord become a trip hazard, ensure no one can **get tangled in it or step on it.**
-  **WARNING! HAZARD OF FIRE!** Do not operate the product close to or below curtains, wall cupboards or other inflammable materials.
- Do not use the product on swollen, burnt, inflamed, diseased or injured regions of the skin

and body areas. If in doubt, obtain medical advice before using the product.

- Never use the product if you have injuries or pain in the neck/back or spine.
- **The product must not be used during pregnancy.**
- No action is needed from users to shift the product between 50 Hz and 60 Hz. The product adapts itself for both 50 Hz and 60 Hz.

● **Before use**

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- If you have long hair, tie it back before using the product on your upper arms. Otherwise, your hair could get caught in the product.
- Please beware of your long hair winded into the massage rollers **4** while using the product.
- Do not use the product on the head to avoid hair from getting caught by the rotating rollers **4** during use.

Note: Remove all packaging material from the product.

- Make sure the massage rollers **4** inserted on the product.
- Insert the connection plug **6** on the AC-DC adapter **5** into the socket **3** on the product and then insert the AC-DC plug **5** into a wall outlet.

● Operation


- Slide your hand under the adjustable handle **1**. If this is too wide or too narrow, you can adjust it to fit your hand using the Velcro fastener.
- Press the product gently against the part of the body that you want to massage.
- Switch on the product using the switch **2**. Select position "1" for a slow rotation of the massage rollers **4** and position "2" for a fast rotation.

Note: If you find the application unpleasant, try reducing the speed, adjust the pressure applied, change to a different part of the body or stop the massage completely. Never use the product for more than 15 minutes. A longer massage may lead to tension caused by overstimulation of the muscles.

● **Switch off the product**

- To switch the product off, push the switch **2** back to the 0 position.
- To turn off completely, disconnect the AC-DC adapter **5** from the mains socket.

● Cleaning and care

-  **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE BY ELECTRIC SHOCK!** Disconnect the AC-DC adapter **5** from the mains socket and unplug the connection plug **6** from the socket **3** before cleaning.
- **⚠ WARNING!** Never immerse the product, or AC-DC adapter **5** into water.
- Ensure the product is completely dry before connecting the AC-DC adaptor **5**.

- Do not use abrasive, aggressive or chemical cleaning agents to clean the product. It could damage the product.
- For easier cleaning, pull the massage rollers **4** off of the product. Clean them in warm water with a little mild soap.
- Rinse off the soap residues thoroughly and allow the massage rollers **4** to dry in the air. When they are dry, push them back onto the drive shaft of the product.
- Wipe the product with a damp cloth. If necessary, add a little detergent to the cloth and wipe the product off afterwards with a cloth dampened with clear water.
- Wipe the AC-DC adapter **5** and mains cable with a damp cloth. Make sure the AC-DC adapter **5** has completely dried off before the next use.

● Storage

- Clean the product as described in the section “Cleaning and care”.
- If the product is not used for a certain period of time, store the product in a clean and dry location.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



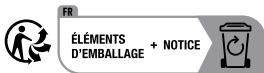
Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 410031_2207) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland











Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie



Légende des pictogrammes utilisés	Page 33
Introduction	Page 34
Utilisation conforme	Page 34
Contenu de la livraison.....	Page 34
Descriptif des pièces	Page 35
Caractéristiques techniques.....	Page 35
Consignes de sécurité	Page 36
Avant la mise en service	Page 40
Mise en service	Page 40
Éteindre le produit.....	Page 41
Nettoyage et entretien	Page 41
Rangement	Page 42
Mise au rebut	Page 42
Garantie	Page 43
Faire valoir sa garantie.....	Page 46
Service après-vente	Page 47

Légende des pictogrammes utilisés

	Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !	IP20	Protection contre le contact avec les doigts
	À n'utiliser que dans des espaces intérieurs secs.		Attention au risque d'électrocution ! Danger de mort !
	Courant alternatif/ Tension alternative		Classe de protection II
	Courant continu/ Tension continue	Hz	Hertz (fréquence)
	SMPS avec un transformateur d'isolement de sécurité résistant aux courts-circuits (inhérent ou non inhérent)	t_a	Température ambiante maximale admise :
	Polarité		N'utilisez pas l'adaptateur AC-DC lorsque les contacts de la fiche sont endommagés.
	SMPS (Switch mode power supply unit) (alimentation à découpage)	CE	Le marquage CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.

Appareil de massage anti-cellulite **SMG 2.4 B1**

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● **Utilisation conforme**

Ce produit est destiné au massage de la peau des fessiers, des hanches, des cuisses et du haut des bras. Le produit n'est prévu que pour un usage domestique dans des pièces sèches. Il n'est pas prévu pour un usage médical ou commercial et ne saurait remplacer un traitement médical. Toute utilisation autre que celle décrite ci-dessus ou toute modification du produit n'est pas autorisée et peut occasionner des blessures et/ou un endommagement du produit. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par un usage non conforme.

● **Contenu de la livraison**

Immédiatement après le déballage du produit, veuillez toujours contrôler la présence de tous les éléments livrés, et vérifiez aussi que le produit est en parfait état.

Avant la première utilisation, retirez tous les matériaux composant l'emballage.

1 appareil de massage
pour cellulite

1 adaptateur AC-DC
1 mode d'emploi

● Descriptif des pièces

1 Manchette réglable

2 Commutateur :

0 = ARRÊT,

1 = rotation lente,

2 = rotation rapide

3 Prise de raccordement

4 3 x 2 rouleaux de massage
amovibles

5 Adaptateur AC-DC

6 Fiche de raccordement

● Caractéristiques techniques

Adaptateur AC-DC 5 pour HG09889

Nom ou marque commerciale
du fabricant, numéro de
registre du commerce
et adresse :

Xiamen Keli Electronics Co., Ltd.,
91350211737865674J, No. 19, XingLin
North 3rd Road, District Jimei, Xiamen, Fujian,
Chine

Identificateur

du modèle : SW-0796

Tension d'entrée : 100-240V~

Fréquence du courant

alternatif d'entrée : 50/60 Hz

Tension de sortie : 12,0 V===

Courant de sortie : 1,2 A

Puissance de sortie : 14,4 W

Efficacité moyenne en

fonctionnement : 84,0%

Efficacité à faible
charge (10 %) : 73,8 %
Puissance absorbée
à charge nulle : 0,10 W
Classe de protection : II/□
Courant d'entrée : 0,7 A
Température ambiante
maximale admise : 40 °C
Indice de protection : IP20

Appareil de massage pour cellulite

Tension nominale : 12,0 V \equiv

Courant nominal : 1,2 A

Polarité : 



Consignes de sécurité

Lisez l'ensemble des instructions de sécurité et des consignes. Tout manquement aux consignes de sécurité et aux instructions peut provoquer une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS EN VUE D'UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE !



⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE DE BLES-

SURE POUR LES ENFANTS ET LES ENFANTS EN BAS ÂGE !

Ne jamais laisser les enfants manipuler le matériel d'emballage sans surveillance. Risque d'asphyxie. Les enfants sous-estiment souvent les dangers.

Tenez les enfants à l'écart du produit.

⚠ ATTENTION ! Ce produit n'est pas un jouet !

Les enfants ne sont pas en mesure de reconnaître les dangers liés à des produits électriques.

- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance utilisateur du produit ne doivent

pas être effectués par des enfants sans surveillance.

⚠ AVERTISSEMENT ! Prévention de risques mortels par électrocution !

- Ne plongez jamais le produit dans de l'eau ni dans d'autres liquides.
- Ne touchez jamais le produit ou l'adaptateur AC-DC **5** avec des mains humides et ne l'utilisez pas dans des pièces à haut degré d'humidité.
- N'utilisez que l'adaptateur AC-DC **5** mentionné dans les «Données techniques».
- Assurez-vous que les informations indiquées sur la plaque signalétique correspondent à la tension secteur locale.
- Dans le cas d'un dysfonctionnement, veuillez retirer l'adaptateur AC-DC **5** de la prise de courant.
- N'ouvrez pas le produit et ne le réparez pas vous-même. Les produits défectueux ne doivent être réparés que par des spécialistes qualifiés.
- Après utilisation et avant nettoyage,

débranchez l'adaptateur AC-DC 5 de la prise de courant.

- Eloignez le câble d'alimentation des surfaces brûlantes, des arêtes coupantes et des charges mécaniques.
- Disposez le câble d'alimentation de sorte que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.



AVERTISSEMENT ! RISQUE

D'INCENDIE ! N'utilisez pas le

- produit à proximité ou sous des rideaux, des étagères ou tout autre matériau inflammable.
- N'utilisez pas le produit sur des parties du corps enflées, brûlées, irritées, malades ou blessées. En cas de doute, consultez un médecin.
- N'utilisez jamais le produit si vous êtes blessé ou si vous avez des douleurs au niveau de la nuque, du dos ou de la colonne vertébrale.
- **Ne pas utiliser le produit durant une grossesse.**
- Aucune action de l'utilisateur n'est nécessaire pour régler le produit sur 50 Hz ou 60 Hz.

Le produit s'ajuste automatiquement à 50 Hz ou 60 Hz.

● **Avant la mise en service**

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURE !

- Nouez vos cheveux au préalable s'ils sont longs avant d'utiliser le produit sur le haut du bras. Autrement, vos cheveux risqueraient de se prendre dans le produit.
- Veillez à ce que vos cheveux ne soient pas happés par les rouleaux de massage **4** lors de l'utilisation.
- N'utilisez pas le produit sur la tête afin d'éviter que des cheveux ne soient pas happés lors de l'utilisation par les rouleaux de massage **4** en rotation.

Remarque : Veuillez retirer tous les matériaux d'emballage du produit.

- Veillez à ce que les rouleaux de massage **4** soient bien montés sur le produit.
- Branchez la fiche de raccordement **6** de l'adaptateur secteur AC-DC **5** dans la prise de raccordement **3** du produit et branchez l'adaptateur secteur AC-DC **5** dans une prise électrique.

● **Mise en service**

- Glissez votre main sous la manchette réglable **1**. Si cette dernière est trop large ou trop étroite, vous pouvez l'ajuster à la taille de votre main en utilisant la fermeture auto-agrippante.
- Pressez le produit contre la zone du corps que vous souhaitez masser.


- Allumez le produit au moyen du commutateur **2**. Sélectionnez la position «1» pour une rotation lente des rouleaux de massage **4** et la position «2» pour une rotation rapide.

Remarque : Si l'utilisation s'avère désagréable, essayez de réduire la vitesse de rotation, d'ajuster la pression, de masser une autre partie du corps ou stoppez simplement le massage. N'utilisez jamais le produit plus de 15 minutes d'affilée. Une stimulation excessive due à un massage plus long peut causer des contractions musculaires.

● Éteindre le produit

- Pour éteindre le produit, remplacez le commutateur **2** en position «0».
- Pour éteindre complètement le produit, débranchez l'adaptateur AC-DC **5** du secteur.

● Nettoyage et entretien

-  **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT PAR ÉLECTROCUTION !** Débranchez toujours l'adaptateur AC-DC **5** de la prise de courant avant nettoyage et la fiche de raccordement **6** de la prise de raccordement **3**. Vous vous exposez sinon à un risque d'électrocution.
- **AVERTISSEMENT !** Ne plongez jamais le produit ou l'adaptateur AC-DC **5** dans de l'eau ou dans d'autres liquides.
- Assurez-vous que le produit est complètement sec avant de le brancher de nouveau à l'adaptateur AC-DC **5**.
- Pour nettoyer le produit, n'utilisez aucun produit de nettoyage abrasif, agressif ou chimique. Vous risquez d'endommager le produit.

- Pour un nettoyage plus facile, retirez les rouleaux de massage **4** du produit. Nettoyez-les à l'eau chaude avec un peu de savon doux.
- Rincez soigneusement les restes de savon et laissez les rouleaux de massage **4** sécher à l'air. Dès qu'ils sont secs, glissez-les de nouveau sur l'arbre d'entraînement du produit.
- Essuyez le produit avec un chiffon humide. Le cas échéant, ajoutez un peu de liquide vaisselle sur le chiffon. Essuyez ensuite le produit avec un chiffon humidifié à l'eau claire.
- Essuyez l'adaptateur AC-DC **5** et le câble de raccordement avec un chiffon humide. Assurez-vous que l'adaptateur AC-DC **5** est bien sec avant de le réutiliser.

● **Rangement**

- Nettoyez le produit comme décrit au chapitre « Nettoyage et entretien ».
- Entrez le produit dans un environnement sec et propre si vous devez ne pas vous en servir pendant une longue durée.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante :

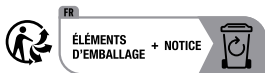
1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● **Garantie**

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires

dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 410031_2207) à titre de preuve d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit. En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous. Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la

preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● **Service après-vente**

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011









Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be



Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 49
Inleiding	Pagina 50
Correct gebruik	Pagina 50
Omvang van de levering.....	Pagina 50
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 51
Technische gegevens	Pagina 51
Veiligheidsinstructies	Pagina 52
Voor de ingebruikname	Pagina 55
Ingebruikname	Pagina 56
Product uitschakelen	Pagina 57
Reiniging en onderhoud	Pagina 57
Opslag	Pagina 58
Afvoer	Pagina 58
Garantie	Pagina 59
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 60
Service	Pagina 60

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!	IP20	Bescherming tegen aanraking met de vingers
	Alleen in droge ruimtes binnenshuis gebruiken.		Pas op voor een elektrische schok! Levensgevaar!
	Wisselstroom/-spanning		Beschermingsklasse II
	Gelijkstroom/-spanning	Hz	Hertz (frequentie)
	SMPS met een tegen kortsluiting beschermde veiligheids-/scheidingstransformator (inherent of niet inherent)	t_a	Maximaal toegestane omgevingstemperatuur
	Polariteit		Gebruik de AC/DC-adapter niet als de pennen van de stekker zijn beschadigd.
	SMPS (Switch Mode Power Supply unit) (schakelende voeding)	CE	De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.

Cellulite massageapparaat SMG 2.4 B1

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● **Correct gebruik**

Dit product is bestemd voor massage op de huid van billen, heupen, bovenbeen en bovenarm. Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik in huis in droge binnenruimtes. Het is niet bedoeld voor medisch of commercieel gebruik en kan niet een medische behandeling vervangen. Een ander gebruik als hiervoor beschreven is niet toegestaan en kan tot verwondingen en/of beschadigingen aan het product leiden. Voor schade die terug te voeren is op onjuist gebruik, is de fabrikant niet aansprakelijk.

● **Omvang van de levering**

Controleer de levering altijd direct na het uitpakken op volledigheid en optimale staat van het product.

Verwijder al het verpakkingsmateriaal voor de eerste ingebruikname.

1 cellulite-massageapparaat

1 gebruiksaanwijzing

1 AC/DC-adapter

● Beschrijving van de onderdelen

- | | | | |
|---|---|---|--------------------------------|
| 1 | Verstelbare manchets | 4 | 3 x 2 afneembare massagerollen |
| 2 | Schakelaar: 0 = UIT,
1 = langzame rotatie,
2 = snelle rotatie | 5 | AC/DC-adapter |
| 3 | Aansluiting | 6 | Ronde stekker |

● Technische gegevens

AC/DC-adapter 5 voor **HG09889**

Naam of handelsmerk
van de fabrikant,
handelsregisternummer
en adres:

Xiamen Keli Electronics Co., Ltd.,
91350211737865674J, No. 19, XingLin
North 3rd Road, District Jimei,
Xiamen, Fujian, China

Modelaanduiding:	SW-0796
Ingangsspanning:	100-240V~
Ingangswisselstroom- frequentie:	50/60 Hz
Uitgangsspanning:	12,0V===
Uitgangsstroom:	1,2A
Uitgangsvermogen:	14,4W
Gemiddelde efficiëntie tijdens gebruik:	84,0%
Efficiëntie bij geringe belasting (10%):	73,8%
Opgenomen vermogen bij nullast:	0,10W
Beschermingsklasse:	II/ <input type="checkbox"/>
Ingangsstroom:	0,7A

Maximaal toegestane
omgevingstemperatuur: 40 °C
Beschermingsgraad: IP20

Cellulite-massageapparaat

Nominale spanning: 12,0V===

Nominale stroom: 1,2A


Polariteit: 



Veiligheidsinstructies

Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Nalatigheid bij het naleven van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kan elektrische schokken, brand en/of verwondingen tot gevolg hebben.

**BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
EN AANWIJZINGEN VOOR LATER GEBRUIK!**

-  **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal.

Er bestaat verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen uit de buurt van het product.

- ⚠ **VOORZICHTIG!** Dit product is geen kinderspeelgoed! Kinderen kunnen de gevaren van de omgang met elektrische producten niet inschatten.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- ⚠ **WAARSCHUWING!** Vermijd levensgevaar door elektrische schokken!
- **Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen.**

- Raak het product of de AC/DC-adapter **5** nooit met vochtige handen aan en gebruik hem niet in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid.
- Gebruik alleen de in de 'Technische gegevens' vermelde AC/DC-adapter **5**.
- Controleer of de informatie op het typeplaatje overeenkomt met de plaatselijke netspanning.
- Haal bij een storing of als het product niet werkt de AC/DC-adapter **5** uit het stopcontact.
- Open het product niet en repareer het niet zelf. Defecte producten mogen alleen door gekwalificeerde vaklieden worden gerepareerd.
- Haal na elk gebruik en voor elke reiniging de AC/DC-adapter **5** uit het stopcontact.
- Houd de stroomkabel uit de buurt van hete oppervlakken, scherpe randen en mechanische belastingen.
- Leg de stroomkabel zodanig dat er niemand op kan gaan staan of erover kan struikelen.

-  **WAARSCHUWING! BRAND-GEVAAR!** Gebruik het product niet in de buurt van of onder gordijnen, kasten of andere ontvlambare materialen.
- Gebruik het product niet op gezwollen, verbrande, ontstoken, zieke of beschadigde huid- en lichaamsdelen en -zones. Neem in geval van twijfel vóór gebruik contact op met een arts.
- Gebruik het product nooit als u verwondingen of pijn heeft aan uw nek, rug of ruggengraat.
- **Gebruik het product niet tijdens de zwangerschap.**
- De gebruiker hoeft niets te doen om het product op 50 Hz of 60 Hz in te stellen. Het product stelt zich automatisch in op 50 Hz of 60 Hz.

● **Voor de ingebruikname**

WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- Wanneer u lang haar hebt, bind het dan naar achteren voordat u het product op de bovenarmen gebruikt. Anders kan uw haar in het product verstrikt raken.

- Let erop dat uw haar tijdens het gebruik niet in de massagerollen **4** verstrikt raakt.
- Gebruik het product niet op het hoofd, om te voorkomen dat er tijdens het gebruik haren in de roterende massagerollen **4** blijven hangen.

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

- Zorg ervoor dat de massagerollen **4** op het product zijn gemonteerd.
- Steek de ronde stekker **6** van de AC/DC-adapter **5** in de aansluiting **3** van het product en steek vervolgens de AC/DC-adapter **5** in een stopcontact.

● Ingebruikname

- Schuif uw hand onder de verstelbare manchet **1**. Als deze te breed of te smal is, kunt u hem met het klittenband aanpassen aan de grootte van uw hand.
- Druk het product zachtjes tegen het lichaamsdeel dat u wilt masseren.
- Schakel het product met de schakelaar **2** in. Kies stand '1' voor een langzame rotatie van de massagerollen **4** en stand '2' voor een snelle rotatie.

Opmerking: als u de massage als onaangenaam ervaart, probeer dan de rotatiesnelheid te verlagen, de druk aan te passen, een ander deel van het lichaam te masseren of stop helemaal met de massage. Gebruik het product nooit langer dan 15 minuten. Een langere massage kan door overmatige stimulering van de spieren tot spierkrampen leiden.

● Product uitschakelen

- Zet de schakelaar **2** weer op '0' om het product uit te schakelen.
- Voor het volledig uitschakelen haalt u de AC/DC-adapter **5** uit het stopcontact.

● Reiniging en onderhoud

-  **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR DOOR EEN ELEKTRISCHE SCHOK!** Haal voor het schoonmaken altijd de AC/DC-adapter **5** uit het stopcontact en de ronde stekker **6** uit de aansluiting **3**. Anders bestaat het gevaar voor elektrocutie.
- **WAARSCHUWING!** Dompel het product of de AC/DC-adapter **5** nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Zorg ervoor dat het product volledig droog is voordat u de AC/DC-adapter **5** weer aansluit.
- Gebruik geen schurende, agressieve of chemische reinigingsmiddelen om het product te reinigen. Deze kunnen het product beschadigen.
- Trek de massagerollen **4** van het product af zodat u ze beter kunt schoonmaken. Reinig ze met warm water en een milde zeep.
- Spoel de zeepresten grondig af en laat de massagerollen **4** aan de lucht drogen. Als ze droog zijn, kunt u ze weer op de assen van het product schuiven.
- Veeg het product met een vochtige doek af. Doe eventueel een beetje afwasmiddel op de doek. Veeg het product vervolgens met een met schoon water nat gemaakte doek af.
- Veeg de AC/DC-adapter **5** en de stroomkabel met een vochtige doek af. Zorg ervoor dat de AC/DC-adapter **5** volledig droog is voor het volgende gebruik.

● Opslag

- Reinig het product zoals beschreven bij 'Reiniging en onderhoud'.
- Bewaar het product in een droge, schone omgeving als u het een langere tijd niet gebruikt.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis:

1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide

verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt **3** jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen **3** jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig

zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN **410031_2207**) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

Service België

Tel.: 080071011










Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 62
Wstęp	Strona 63
Użycie zgodne z przeznaczeniem	Strona 63
Zawartość.....	Strona 63
Opis części.....	Strona 64
Dane techniczne	Strona 64
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 65
Przed uruchomieniem	Strona 69
Uruchomienie	Strona 69
Wyłączanie produktu	Strona 70
Czyszczenie i pielęgnacja	Strona 70
Przechowywanie	Strona 71
Utylizacja	Strona 71
Gwarancja	Strona 72
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej.....	Strona 73
Serwis	Strona 74

Legenda zastosowanych piktogramów

	Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!	IP20	Ochrona przed dostępem palców do części niebezpiecznych
	Używać tylko w suchych pomieszczeniach.		Ostrzeżenie, możliwość porażenia prądem! Niebezpieczeństwo utraty życia!
	Prąd zmienny/ napięcie zmienne		Klasa ochrony II
	Prąd stały/ napięcie stałe	Hz	Herc (częstotliwość)
	SMPS z odpornym na zwarcia transformatorem bezpieczeństwa (inherentnym lub nieinherentnym)	t_a	Najwyższa dopuszczalna temperatura otoczenia
	Biegunowość		Nie należy używać adaptera AC-DC, jeśli bolce wtyczki są uszkodzone.
	SMPS (Switch mode power supply unit) (zasilacz impulsowy)	CE	Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.

Urządzenie do masażu i redukcji cellulitu

SMG 2.4 B1

● **Wstęp**

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● **Użycie zgodne z przeznaczeniem**

Ten produkt jest przeznaczony do masażu skóry pośladków, bioder, ud i ramion. Nie jest przeznaczony do zastosowania w celach medycznych lub komercyjnych i nie zastępuje leczenia medycznego. Użycie inne niż wyżej opisane nie jest dozwolone i może prowadzić do jego uszkodzenia. Producent nie odpowiada za szkody wynikające z zastosowania niezgodnie z przeznaczeniem.

● **Zawartość**

Niezwłocznie po rozpakowaniu należy sprawdzić zawartość pod kątem kompletności i stanu produktu.

Przed pierwszym użyciem usunąć wszystkie materiały opakowaniowe.

1 masażer na cellulit
1 adapter AC-DC

1 instrukcja obsługi

● Opis części

1 Regulowany mankiet

2 Przełącznik:

0 = WYŁĄCZ,

1 = wolne obroty,

2 = szybkie obroty

3 Gniazdo przyłączeniowe

4 3 x 2 zdejmowane wałki do masażu

5 Adapter AC-DC

6 Wtyczka przyłączeniowa

● Dane techniczne

Adapter AC-DC 5 do HG09889

Nazwa lub znak
towarowy, numer
rejestracji handlowego
i adres:

Xiamen Keli Electronics Co., Ltd.,
91350211737865674J, No. 19, XingLin
North 3rd Road, dzielnica Jimei, Xiamen,
Fujian, Chiny

Oznaczenie modelu: SW-0796

Napięcie wejściowe: 100-240V~

Częstotliwość zmiennego

prądu wejściowego: 50/60 Hz

Napięcie wyjściowe: 12,0V===

Prąd wyjściowy: 1,2 A

Moc wyjściowa: 14,4 W

Średnia wydajność

robocza: 84,0%

Wydajność przy niskim

obciążeniu (10 %): 73,8%

Pobór mocy przy

obciążeniu roboczym: 0,10 W

Klasa ochrony: II/□

Prąd wejściowy: 0,7 A

Najwyższa
dopuszczalna
temperatura otoczenia: 40 °C
Stopień ochrony: IP20

Masażer na cellulit

Napięcie sieciowe: 12,0V \equiv

Prąd znamionowy: 1,2 A

Biegunowość: $\diamond \ominus \diamond$



Wskazówki bezpieczeństwa

Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje. Zaniedbania w przestrzeganiu wskazówek bezpieczeństwa i instrukcji mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub obrażenia ciała.

PROSIMY O ZACHOWANIE WSZYSTKICH WSKAZÓWEK BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJI OBSŁUGI NA PRZYSZŁOŚĆ!




OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA I ODNIESIENIA OBRAŻEŃ W WY-

PADKU PRZEZ DZIECI! Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowania. Niebezpieczeństwo uduszenia. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Produkt należy przechowywać z dala od dzieci.

- ⚠ **OSTROŻNIE!** Produkt nie jest zabawką dla dzieci! Dzieci nie dostrzegają zagrożeń związanych z użytkowaniem produktów elektrycznych.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/ lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE!** Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią!

- Nigdy nie należy zanurzać produktu w wodzie lub innych cieczach.
- Nigdy nie dotykać produktu ani adaptera AC-DC [5] wilgotnymi rękoma i nie używać go w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności powietrza.
- Należy używać wyłącznie adaptera AC-DC [5] podanego w „Danych technicznych”.
- Upewnić się, że informacje podane na tabliczce znamionowej są zgodne z miejscowym napięciem sieciowym.
- W przypadku zakłóceń działania należy wyjąć adapter AC-DC [5] z gniazdka.
- Nie otwierać produktu ani nie naprawiać go samodzielnie. Uszkodzone produkty mogą być naprawiane wyłącznie przez wykwalifikowany profesjonalny personel.
- Przed każdym użyciem i każdym czyszczeniem należy wyjąć adapter AC-DC [5] z gniazdka.
- Przewód sieciowy należy trzymać z dala od gorących powierzchni, ostrych krawędzi i obciążeń mechanicznych.

- Przewód sieciowy umieścić tak, aby nie było możliwości potknięcia się o niego.
-  **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU!** Nie używać produktu w pobliżu firan lub pod nimi, w pobliżu regatów lub innych łatwopalnych materiałów.
- Nie należy stosować produktu na opuchniętej, poparzonej, podrażnionej, chorej lub skaleczonej skórze i części ciała. W razie wątpliwości zasięgnąć porady lekarza.
- Nigdy nie używać produktu w przypadku obrażeń lub bólów karku, pleców lub kręgosłupa.
- **Nie używać produktu w czasie ciąży.**
- Nie jest wymagane żadne działanie użytkownika, aby produkt ustawić na 50 Hz lub 60 Hz. Produkt automatycznie ustawia się na 50 Hz lub na 60 Hz.

● Przed uruchomieniem

▲ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEN CIAŁA!

- Jeśli ma się długie włosy, należy je związać przed użyciem produktu na ramionach. W innym razie włosy mogą zostać pochwycone w produkcie.
- Zwrócić uwagę na to, aby podczas użycia włosy nie zostały pochwycone przed wałki do masażu **4**.
- Nie używać produktu na głowie, aby uniknąć pochwylenia włosów podczas użycia przez obracające się wałki **4**.

Wskazówka: Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.

- Upewnić się, że rolki do masażu **4** są zamontowane na produkcie.
- Włożyć wtyczkę przyłączeniową **6** adaptera AC-DC **5** do gniazda przyłączeniowego **3** produktu, a następnie włożyć adapter AC-DC **5** do gniazdka.

● Uruchomienie

- Wsunąć rękę pod regulowany mankiet **1**. Jeśli jest on zbyt szeroki lub zbyt wąski, można dopasować rozmiar dłoni za pomocą zapięcia na rzep.
- Delikatnie przycisnąć produkt do obszaru ciała, który ma być masowany.
- Włączyć produkt poprzez uruchomienie przetłacznika **2**. Wybrać pozycję „1” dla wolnych obrotów wałków do masażu **4** i pozycję „2” dla szybkich obrotów.


Wskazówka: Jeśli zastosowanie jest odczuwane jako nieprzyjemne, spróbować zmniejszyć prędkość obrotów, dopasować

nacisk, zmienić na inną partię ciała lub całkowicie przerwać masaż. Nigdy nie używać produktu dłużej niż przez 15 minut. Dłuższy masaż może spowodować skurcze wywołane nadmierną stymulacją mięśni.

● Wyłączanie produktu

- Aby wyłączyć produkt, przesunąć przełącznik [2] z powrotem na pozycję „0”.
- W celu całkowitego wyłączenia odłączyć adapter AC-DC [5] od zasilania elektrycznego.

● Czyszczenie i pielęgnacja

-  **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA WSKUTEK PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!** Przed przystąpieniem do czyszczenia wyjąć adapter AC-DC [5] z gniazdka i wtyczkę przyłączeniową [6] z gniazda przyłączeniowego [3]. W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem elektrycznym.
- **OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie zanurzać produktu ani adaptera AC-DC [5] w wodzie lub innych cieczach.
- Upewnić się, że produkt jest całkowicie suchy, zanim ponownie podłączy się adapter AC-DC [5].
- Nie używać żadnych szorujących, żrących lub chemicznych środków czyszczących, aby wyczyścić produkt. Można uszkodzić produkt.
- Zdjąć wałki do masażu [4] w celu łatwiejszego czyszczenia produktu. Oczyszczyć je w ciepłej wodzie z odrobiną łagodnego mydła.
- Dokładnie sputkać resztki mydła i osuszyć wałki do masażu [4] na powietrzu. Gdy będą suche, przesunąć je ponownie na wałek napędu produktu.

- Produkt należy przetrzeć wilgotną ściereczką. Ewentualnie należy nieco płynu do naczyń na ściereczkę. Następnie przetrzeć produkt ściereczką nasączoną czystą wodą.
- Wytrzeć adapter AC-DC **5** i kabel sieciowy wilgotną ściereczką. Upewnić się, że adapter AC-DC **5** przed następnym użyciem jest całkowicie suchy.

● Przechowywanie

- Oczyszczyć produkt, jak opisano w rozdziale „Czyszczenie i pielęgnacja”.
- Produkt należy przechowywać w suchym, czystym otoczeniu, jeżeli nie jest używany przez dłuższy okres czasu.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



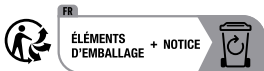
Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.



Produkt, w tym akcesoriai materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzuc je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi **3 lata** od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu **3 lat** od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetłaczników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN [410031_2207](#)) jako dowód zakupu.

Numer artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● **Serwis**

PL Serwis Polska








Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl



Legenda použitých piktogramů	Strana 76
Úvod	Strana 77
Použití ke stanovenému účelu	Strana 77
Obsah dodávky	Strana 77
Popis dílů	Strana 78
Technické údaje	Strana 78
Bezpečnostní upozornění	Strana 79
Před uvedením do provozu	Strana 82
Uvedení do provozu	Strana 83
Vypnutí výrobku	Strana 83
Čistění a ošetřování	Strana 83
Skladování	Strana 84
Zlikvidování	Strana 84
Záruka	Strana 85
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 86
Servis	Strana 86

Legenda použitých piktogramů

	Respektujte výstražné a bezpečnostní pokyny!	IP20	Ochrana před dotykem prsty
	Používat jen v suchých místnostech.		Pozor na zásah elektrickým proudem! Nebezpečí ohrožení života!
	Střídavý proud/ střídavé napětí		Třída ochrany II
	Stejnoseměrný proud/ stejnoseměrné napětí	Hz	Hertz (frekvence)
	Spínací síťový adaptér s bezpečnostním oddělovacím transformátorem odolným proti zkratu (inherentním nebo neinherentním)	t_a	Nejvyšší dovolená okolní teplota
	Polarita		Nepoužívejte adaptér AC/DC, pokud jsou kolíky zástrčky poškozené.
	SMPS (Switch mode power supply unit) (spínací síťový adaptér)	CE	Symbol CE vyjadřuje shodu s příslušnými směrnici EU, které se vztahují na tento výrobek.

Masážní přístroj proti celulitidě **SMG 2.4 B1**

● **Úvod**

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● **Použití ke stanovenému účelu**

Tento výrobek je určený k masáži pokožky hýždí, boků, stehen a nadloktí. Není určen k lékařskému nebo komerčnímu použití a nemůže nahradit lékařské ošetření. Kterékoli jiné než výše popsané použití není přípustné a může vést ke zranění nebo poškozením výrobku. Za škody vzniklé jiným použitím než ke stanovenému účelu výrobce neručí.

● **Obsah dodávky**

Zkontrolujte vždy bezprostředně po vybalení úplnost dodávky a neporušenost výrobku.

Před prvním použitím odstraňte veškerý obalový materiál.

- 1 masážní přístroj na celulitidu
- 1 návod k obsluze
- 1 adaptér stejnosměrný/
střídavý proud

● Popis dílů

- | | | | |
|---|--|---|----------------------------------|
| 1 | Nastavitelná manžeta | 4 | 3x 2 odnímatelné masážní válečky |
| 2 | Volič: 0 = VYP,
1 = pomalé otáčení,
2 = rychlé otáčení | 5 | Adaptér AC/DC |
| 3 | Připojovací zdířka | 6 | Připojovací zástrčka |

● Technické údaje

Adaptér stejnosměrný/střídavý proud 5 **pro HG09889**

Jméno nebo obchodní značka

výrobce, obchodní

registrační číslo a

adresa:

Xiamen Keli Electronics Co., Ltd.,
91350211737865674J, No. 19, XingLin
North 3rd Road, District Jimei, Xiamen,
Fujian, China

Identifikační číslo

modelu: SW-0796

Vstupní napětí: 100–240V~

Frekvence vstupního

proudu: 50/60 Hz

Výstupní napětí: 12,0V===

Výstupní proud: 1,2 A

Výstupní výkon: 14,4 W

Průměrná efektivita

v provozu: 84,0 %

Efektivita při nízkém

zatížení (10 %): 73,8 %

Příkon bez zatížení: 0,10 W

Třída ochrany: II/□

Vstupní proud: 0,7 A

Nejvyšší dovolená

okolní teplota: 40 °C

Třída ochrany: IP20

Masážní přístroj na celulitidu

Jmenovité napětí: 12,0V \equiv

Jmenovitý proud: 1,2 A

Polarita: 



Bezpečnostní upozornění

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny. Nerespektování bezpečnostních upozornění a pokynů může způsobit úraz elektrickým proudem, požár nebo závažné zranění.


USCHOVEJTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A INSTRUKCE PRO BUDOUCNOST!



⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOT A NEHODY PRO MALÉ A VELKÉ DĚTI!

Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení. Děti často podcení nebezpečí. Držte výrobek mimo dosah dětí.

- ⚠ **POZOR!** Tento výrobek není hračka! Děti nemohou rozpoznat nebezpečí při zacházení s elektrickými spotřebiči.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí provádět čištění a uživatelskou údržbu bez dohledu.
- ⚠ **VAROVÁNÍ!** Zabraňte ohrožení života elektrickým proudem!
- **Neponořujte výrobek nikdy do vody nebo jiných tekutin.**
 - **Nedotýkejte se nikdy výrobku nebo adaptéru stejnosměrný/střídavý proud [5] vlhkýma rukama a nepoužívejte je v místnostech s vysokou vlhkostí.**

- Používejte pouze adaptér stejnosměrný/střídavý proud [5] uvedený v kapitole „Technické údaje“.
- Ujistěte se, zda se místní síťové napětí shoduje s informacemi o síťovém napětí na typové štítku.
- V případě poruchy odpojte adaptér stejnosměrný/střídavý proud [5] ze zásuvky.
- Výrobek neotevírejte ani ho neopravujte. Vadné výrobky smí opravovat jen kvalifikovaný, odborný personál.
- Po každém použití a před čištěním vždy odpojte adaptér stejnosměrný/střídavý proud [5] ze zásuvky elektrického proudu.
- Chraňte síťový kabel před horkými povrchy, ostrými hranami a mechanickým namáháním.
- Síťový kabel umístěte tak, aby na něj nikdo **nemohl šlápnout ani o něj nemohl zakopnout.**
-  **VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ POŽÁRU!** Neprovozujte výrobek v blízkosti nebo pod záclonami, regálů nebo jiných vznětlivých materiálů.

- Nepoužívejte masážní polštář na oteklých, popálených, zanícených, onemocněných nebo zraněných částí pokožky anebo těla. V případě pochyb se před použitím poraďte s lékařem.
- Nepoužívejte nikdy výrobek při zranění nebo bolestech šíje, zad nebo páteře.
- **Nepoužívejte výrobek během těhotenství.**
- Uživatel nemusí provádět žádná opatření k tomu, aby výrobek nastavil na 50 Hz nebo 60 Hz. Výrobek se na 50 Hz nebo 60 Hz nastaví automaticky.

● **Před uvedením do provozu**

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- Pokud máte dlouhé vlasy, svažte si je před použitím výrobku na nadloktím. Jinak by se vám mohly vlasy zachytit do výrobku.
- Dbejte na to, aby se vaše vlasy během používání nezachytily do odnímatelných masážních válečků **4**.
- Nepoužívejte výrobek na hlavě, aby se během používání nezachytily vlasy do rotujících odnímatelných masážních válečků **4**.

Upozornění: Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

- Zajistěte, aby byly odnímatelné masážní válečky **4** namontované na výrobku.

- Zastrčte připojovací zástrčku **6** adaptéru AC/DC **5** do připojovací zdířky **3** výrobku a potom zastrčte adaptér AC/DC **5** do zásuvky.

● Uvedení do provozu


- Zasuňte ruku pod nastavitelnou manžetu **1**. Pokud je příliš široká nebo příliš úzká, můžete ji pomocí suchého zipu přizpůsobit velikosti vaší ruky.
- Výrobek mírně přitlačte na oblast těla, kterou chcete masírovat.
- Zapněte výrobek pomocí voliče **2**. Zvolte polohu „1“ pro pomalé otáčení odnímatelných masážních válečků **4** a polohu „2“ pro rychlé otáčení.

Upozornění: Pokud je vám aplikace nepříjemná, zkuste snížit rychlost otáčení, upravit přítlak, přejít na jinou část těla nebo masáž úplně přerušit. Výrobek nikdy nepoužívejte déle než 15 minut. Delší masáž může způsobit v důsledku přestimulování svalstva jeho přepnutí.

● Vypnutí výrobku

- Pro vypnutí výrobku vraťte volič **2** do polohy „0“.
- K úplnému vypnutí odpojte adaptér AC/DC **5** ze zásuvky.

● Čištění a ošetřování

-  **⚠ VÝSTRAHA! OHROŽENÍ ŽIVOTA ZÁSACHEM ELEKTRICKÉHO PROUDU!** Před čištěním odpojte adaptér AC/DC **5** ze zásuvky a připojovací zástrčku **6** z připojovací zdířky **3**. Jinak hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem.
- **⚠ VÝSTRAHA!** Nikdy neponořujte výrobek ani adaptér AC/DC **5** do vody nebo jiných tekutin.

- Před opětovným připojením adaptéru AC/DC [5] se ujistěte, že je výrobek úplně suchý.
- Na čištění výrobku nepoužívejte abrazivní, agresivní nebo chemické čisticí prostředky. Mohlo by dojít k poškození výrobku.
- Pro snadnější čištění vytáhněte odnímatelné masážní válečky [4] z výrobku. Vyčistěte je v teplé vodě s trochou jemného mýdla.
- Důkladně vypláchněte zbytky mýdla a nechte odnímatelné masážní válečky [4] vyschnout na vzduchu. Po uschnutí je nasadíte zpět na hnací hřídel výrobku.
- Výrobek otírejte vlhkým hadrem. Pokud je to zapotřebí, naneste na hadr trochu prostředku na mytí nádobí. Potom výrobek otřete hadrem navlhčeným čistou vodou.
- Adaptér AC/DC [5] a síťový kabel otřete vlhkým hadrem. Před dalším použitím se ujistěte, že je adaptér AC/DC [5] úplně suchý.

● Skladování

- Výrobek čistěte podle popisu v kapitole „Čištění a ošetřování“.
- Při delším nepoužívání skladujte výrobek na suchém, čistém místě.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1-7: umělé hmoty/20-22: papír a lepenka/

80-98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.



Points de collecte sur www.quefairedeমেসেচets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je **3 roky** od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jákékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během **3 let** od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci prodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiállové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 410031_2207) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

 **Servis Česká republika**











Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz



Legenda použitých piktogramov	Strana 88
Úvod	Strana 89
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 89
Obsah dodávky	Strana 89
Popis častí	Strana 90
Technické údaje	Strana 90
Bezpečnostné upozornenia	Strana 91
Pred uvedením do prevádzky	Strana 94
Uvedenie do prevádzky	Strana 95
Vypnutie výrobku	Strana 95
Čistenie a údržba	Strana 95
Skladovanie	Strana 96
Likvidácia	Strana 96
Záruka	Strana 97
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 98
Servis	Strana 99

Legenda použitých piktogramov

	Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!	IP20	Ochrana pred dotykom prstami
	Používajte iba v suchých interiéroch.		Pozor na zásah elektrickým prúdom! Nebezpečenstvo ohrozenia života!
	Striedavý prúd/ napätie		Trieda ochrany II
	Jednosmerný prúd/ napätie	Hz	Hertz (frekvencia)
	SMPS s bezpečnostným oddelovacím transformátorom odolným proti skratu (inherentný alebo neinherentný)	t_a	Najvyššia prípustná teplota okolia
	Polarita		Nepoužívajte AC-DC adaptér, ak sú kolíky zástrčky poškodené.
	SMPS (Switch mode power supply unit) (spínací diel)	CE	Značka CE označuje zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.

Masážny prístroj proti celulitíde **SMG 2.4 B1**

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach použitia. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok je určený na masáž pokožky zadku, bokov, stehien a hornej časti ramien. Výrobok je vhodný len na domáce používanie v suchých vnútorných priestoroch. Nie je určený na medicínske alebo komerčné využitie a nenahrádza lekársku liečbu. Iné použitie ako je opísané vyššie alebo zmena výrobku sú neprípustné a môžu viesť k poraneniam a/alebo k poškodeniam výrobku. Výrobca neručí za škody zapríčinené používaním, ktoré je v rozpore s určeným účelom.

● Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav výrobku.

Pred prvým použitím odstráňte všetok obalový materiál.

1 masážny prístroj proti celulitíde 1 návod na obsluhu
1 AC-DC adaptér

● Popis častí

- | | | | |
|---|---|---|----------------------------------|
| 1 | Nastaviteľná manžeta | 4 | 3 x 2 odnímateľné masážne valčky |
| 2 | Spínač: 0 = VYP,
1 = pomalá rotácia,
2 = rýchla rotácia | 5 | AC-DC adaptér |
| 3 | Pripojovacia zásuvka | 6 | Pripojovacia zástrčka |

● Technické údaje

AC-DC adaptér 5 pre HG09889

Meno alebo obchodná značka výrobcu, číslo obchodného registra a adresa:

Xiamen Keli Electronics Co., Ltd.,
91350211737865674J, No. 19,
Xinglin North 3rd Road, District Jimei,
Xiamen, Fujian, China

Charakteristika modelu:	SW-0796
Vstupné napätie:	100–240V~
Frekvencia vstupného striedavého prúdu:	50/60 Hz
Výstupné napätie:	12,0V===
Výstupný prúd:	1,2 A
Výstupný výkon:	14,4 W
Priemerná efektívnosť v prevádzke:	84,0%
Efektívnosť pri nízkej záťaži (10 %):	73,8%
Príkion pri nulovej záťaži:	0,10 W
Trieda ochrany:	II/□
Vstupný prúd:	0,7 A

Najvyššia prípustná
teplota okolia: 40 °C
Stupeň ochrany: IP20

Masážny prístroj proti celulitíde

Menovité napätie: 12,0V $\overline{=}$

Menovitý prúd: 1,2 A


Polarita: 



Bezpečnostné upozornenia


Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nerešpektovanie bezpečnostných upozornení a pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo poranenia.

USCHOVAJTE VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY PRE NESKORŠIE POUŽITIE!

-  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE MALÉ DETI A DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom.

Hrozí nebezpečenstvo zadusenia. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Držte výrobok v bezpečnej vzdialenosti od detí.

- ⚠ **POZOR!** Tento výrobok nie je hračkou pre deti! Deti nedokážu rozoznať nebezpečenstvá vznikajúce pri manipulácii s elektrickými výrobkami.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- ⚠ **VAROVANIE!** Zabráňte nebezpečenstvu ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!
- **Výrobok nikdy neponárajte do vody alebo iných kvapalín.**

- Výrobku ani AC-DC adaptéra [5] sa nikdy nedotýkajte vlhkými rukami a nepoužívajte ho v miestnostiach s vysokou vlhkosťou vzduchu.
- Používajte iba AC-DC adaptér [5] uvedený v „Technických údajoch“.
- Uistite sa, že informácie na typovom štítku sa zhodujú s miestnym sieťovým napätím.
- V prípade funkčnej poruchy prosím vytiahnite AC-DC adaptér [5] zo zásuvky.
- Výrobok neotvárajte a neopravujte ho sami. Defektné výrobky smie opraviť iba kvalifikovaný odborný personál.
- Po každom použití a pred každým čistením vytiahnite AC-DC adaptér [5] zo zásuvky.
- Sieťový kábel držte mimo horúcich povrchov, ostrých hrán a mechanických zařízení.
- Sieťový kábel umiestnite tak, aby naň nikto nemohol stúpiť ani oň zakopnúť.
-  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!** Neprevádzkujte

výrobok v blízkosti závesov alebo pod nimi, v blízkosti regálov alebo iných horľavých materiálov.

- Nepoužívajte výrobok na opuchnutých, popálených, zapálených, chorých alebo poranených častiach kože alebo tela. V prípade pochybností sa pred použitím poraďte s lekárom.
- Nikdy nepoužívajte výrobok, ak máte poranenia alebo bolesti na záhlaví, chrbáte alebo na chrbtici.
- **Nepoužívajte výrobok počas tehotenstva.**
- Na nastavenie výrobku na 50 Hz alebo 60 Hz nie sú potrebné žiadne kroky používateľa. Výrobok sa automaticky nastaví na 50 Hz, resp. na 60 Hz.

● **Pred uvedením do prevádzky**

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Ak máte dlhé vlasy, pred použitím výrobku na hornej časti ramien si ich zviažte dozadu. V opačnom prípade by sa Vám mohli zachytiť vlasy do výrobku.
- Dbajte na to, aby sa Vaše vlasy počas používania nezachytili do masážnych valčekov **4**.

- Výrobok nepoužívajte na hlave, aby sa počas používania nezačtytili vlasy do rotujúcich masážnych valčekov **4**.

Poznámka: Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

- Skontrolujte, či sú masážne valčeky **4** namontované na výrobku.
- Zapojte pripojovaciu zástrčku **6** AC-DC adaptéra **5** do pripojovacej zásuvky **3** výrobku a potom zapojte AC-DC adaptér **5** do elektrickej zásuvky.

● **Uvedenie do prevádzky**


- Vsuňte ruku pod nastaviteľnú manžetu **1**. Ak je príliš široká alebo príliš úzka, môžete ju prispôbiť veľkosti Vašej ruky pomocou suchého zipsu.
- Jemne pritlačte výrobok na oblasť tela, ktorú chcete masírovať.
- Výrobok zapnite spínačom **2**. Vyberte polohu „1“ pre pomalú rotáciu masážnych valčekov **4** a polohu „2“ pre rýchlu rotáciu.

Poznámka: Ak Vám masáž nie je príjemná, skúste znížiť rýchlosť rotácie, upraviť tlak, prejsť na inú časť tela alebo masáž úplne zastaviť. Nikdy nepoužívajte výrobok dlhšie ako 15 minút. Dlhšia masáž môže nadmernou stimuláciou viesť k presileniu svalov.

● **Vypnutie výrobku**

- Ak chcete výrobok vypnúť, vráťte spínač **2** do polohy „0“.
- Pre úplné vypnutie vytiahnite AC-DC adaptér **5** zo zdroja prúdu.

● **Čistenie a údržba**

-  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA V DÔSLEDKU ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!** Pred čistením vždy vytiahnite AC-DC adaptér **5** zo zásuvky a pripojovaciu zástrčku **6** z

pripojovacej zásuvky 3. V opačnom prípade existuje nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

- **⚠ VAROVANIE!** Nikdy neponárajte výrobok ani AC-DC adaptér 5 do vody alebo iných kvapalín.
- Pred opätovným pripojením AC-DC adaptéra 5 sa uistite, že je výrobok úplne suchý.
- Na čistenie výrobku nepoužívajte drhnúce, agresívne alebo chemické čistiace prostriedky. Inak by ste mohli výrobok poškodiť.
- Pre ľahšie čistenie vytiahnite masážne valčeky 4 z výrobku. Čistite ich v teplej vode s trochou jemného mydla.
- Dôkladne opláchnite zvyšky mydla a nechajte masážne valčeky 4 vyschnúť na vzduchu. Keď sú suché, nasadte ich späť na hnací hriadeľ výrobku.
- Výrobok pretrite vlhkou handričkou. Ak je to potrebné, naneste na handričku trochu čistiaceho prostriedku na riad. Potom výrobok utrite handričkou navlhčenou čistou vodou.
- AC-DC adaptér 5 a sieťový kábel utrite vlhkou handričkou. Pred ďalším použitím sa uistite, že je AC-DC adaptér 5 úplne suchý.

● Skladovanie

- Čistite výrobok ako je popísané v kapitole „Čistenie a údržba“.
- Ak výrobok dlhší čas nepoužívate, uskladnite ho v suchom, čistom prostredí.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: Plasty/20-22:

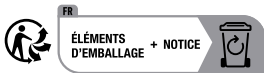
Papier a kartón/80-98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte

na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. **batérie**, **nabíjateľné batérie**, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN **410031_2207**) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

 **Servis Slovensko**











Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk



Leyenda de pictogramas utilizados ...	Página 101
Introducción	Página 102
Uso adecuado	Página 102
Volumen de suministro	Página 102
Descripción de los componentes	Página 103
Características técnicas	Página 103
Advertencias de seguridad	Página 104
Antes de la puesta en funcionamiento	Página 108
Puesta en funcionamiento	Página 108
Apagar el producto	Página 109
Limpieza y cuidado	Página 109
Almacenamiento	Página 110
Eliminación	Página 110
Garantía	Página 111
Tramitación de la garantía	Página 112
Asistencia	Página 112

Leyenda de pictogramas utilizados

	¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!	IP20	Protección frente a contacto con los dedos
	Emplear únicamente en espacios interiores secos.		¡Precaución frente a las descargas eléctricas! ¡Peligro de muerte!
	Corriente/tensión alterna		Clase de protección II
	Corriente/tensión continua	Hz	Hercio (frecuencia)
	SMPS con un transformador de aislamiento de seguridad a prueba de cortocircuitos (inherente o no inherente)	t_a	Mayor temperatura ambiental permitida
	Polaridad		No utilice el adaptador AC/DC si las clavijas del enchufe están dañadas.
	SMPS (Switch mode power supply unit) (fuente de alimentación conmutada)	CE	El marcado CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.

Masajeador anticelulítico **SMG 2.4 B1**

● **Introducción**

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● **Uso adecuado**

Este producto está diseñado para masajear la zona de los glúteos, las caderas, los muslos y la parte superior de los brazos. El producto está diseñado únicamente para el uso en el hogar en espacios interiores y secos. El aparato está concebido solamente para el uso particular, no para fines médicos o comerciales, y no puede sustituir a un tratamiento médico. No está permitido cualquier otro uso distinto al indicado previamente, ya que puede causar heridas y/o dañar el producto. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso distinto del indicado.

● **Volumen de suministro**

Compruebe siempre, inmediatamente después de desembalar, la integridad del contenido y el perfecto estado del producto. Retire todos los materiales del envoltorio antes del primer uso.

1 masajeador de celulitis

1 manual de instrucciones

1 adaptador AC/DC

● Descripción de los componentes

- | | | | |
|---|---|---|-------------------------------------|
| 1 | Brazaletes ajustable | 4 | 3 x 2 rodillos de masaje extraíbles |
| 2 | Interruptor: 0 = APAGADO,
1 = rotación lenta,
2 = rotación rápida | 5 | Adaptador AC/DC |
| 3 | Toma de conexión | 6 | Conector |

● Características técnicas

Adaptador AC/DC 5 para HG09889

Nombre o marca

registrada del

fabricante, número

de registro mercantil

y dirección:

Xiamen Keli

Electronics Co., Ltd.,

91350211737865674J, Nr. 19, XingLin

North 3rd Road, distrito de Jimei,

Xiamen, Fujian, China

Identificación

de modelo:

SW-0796

Tensión de entrada:

100-240V~

Frecuencia de

CA de entrada:

50/60 Hz

Tensión de salida:

12,0V===

Corriente de salida:

1,2 A

Potencia de salida:

14,4 W

Eficiencia media

durante el

funcionamiento:

84,0%

Eficiencia con

carga baja (10 %):

73,8%

Consumo de
energía sin carga: 0,10 W
Clase de protección: II/□
Corriente de entrada: 0,7 A
Mayor temperatura
ambiental permitida: 40 °C
Grado de protección: IP20

Masajeador de celulitis

Tensión nominal: 12,0 V₌₌₌

Corriente nominal: 1,2 A

Polaridad 



Advertencias de seguridad

Lea todas las advertencias e indicaciones de seguridad. El incumplimiento de estas indicaciones y advertencias puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones.

¡GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA FUTURAS CONSULTAS!




¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTE PARA

BEBÉS Y NIÑOS! Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe riesgo de asfixia. A menudo los niños no son conscientes de los peligros. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.

- ⚠ **¡PRECAUCIÓN!** ¡Este producto no es ningún juguete! Los niños no son conscientes de los riesgos potenciales asociados al manejo de productos eléctricos.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y/o conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros derivados de su uso. No deje que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento no podrán llevarse a cabo por niños sin vigilancia.
- ⚠ **¡ADVERTENCIA!** ¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

- Nunca sumerja el producto en agua o en otros líquidos.
- Nunca toque el producto ni el adaptador AC/DC [5] con las manos húmedas ni tampoco lo utilice en espacios con mucha humedad.
- Utilice solo el adaptador AC/DC [5] indicado en «Características técnicas».
- Asegúrese de que la información sobre la placa de características coincide con la tensión de red del lugar.
- Si llega a haber una anomalía en el funcionamiento, desconecte el adaptador AC/DC [5] de la toma de corriente.
- Nunca intente abrir ni reparar el producto usted mismo. Los productos defectuosos solo pueden ser reparados por personal cualificado.
- Desconecte siempre el adaptador AC/DC [5] de la toma de corriente antes de limpiar y después de cada uso.

- Mantenga el cable de alimentación lejos de bordes afilados, cargas mecánicas y superficies calientes.
- Coloque el cable de alimentación de modo que nadie pueda tropezar con él o pisarlo.
-  **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE INCENDIO!** No opere el producto cerca o debajo de cortinas, estanterías o cualquier material inflamable.
- No utilice el producto sobre zonas y regiones de la piel o del cuerpo inflamadas, quemadas, infectadas, enfermas o lesionadas. En caso de duda, consulte a un médico.
- Nunca utilice el producto si tiene lesiones en el cuello, espalda o la columna vertebral.
- **No utilice el producto mientras si está embarazada.**
- No es necesario que el usuario aplique ninguna medida para ajustar el producto a 50 Hz o 60 Hz. El producto se ajusta automáticamente a 50 Hz y/o 60 Hz.

● **Antes de la puesta en funcionamiento**

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- Si tiene vello largo, retírelo antes de utilizar el producto en la parte superior de los brazos. De lo contrario el vello podría engancharse en el producto.
- Durante el uso, asegúrese de que el vello no queda enganchado en los rodillos de masaje **4**.
- No utilice el producto en la cabeza para evitar que el cabello quede enganchado en los rodillos de masaje **4**.

Nota: Retire completamente el material de embalaje del producto.

- Asegúrese de que los rodillos de montaje **4** estén montados en el producto.
- Conecte el conector **6** del adaptador AC/DC **5** a la toma de conexión **3** del producto y enchufe el adaptador AC/DC **5** a una toma de corriente.

● **Puesta en funcionamiento**

- Pase la mano por el brazaletes ajustable **1**. Si es demasiado ancho o demasiado estrecho, puede ajustar el tamaño con el cierre adhesivo.
- Presione el producto suavemente sobre la zona del cuerpo que desee masajear.
- Encienda el producto utilizando el interruptor **2**. Elija la posición «1» para una rotación lenta de los rodillos de masaje **4** y la posición «2» para una rotación rápida.


Nota: Si la aplicación le resulta incómoda, intente reducir la velocidad de rotación, ajustar la presión, pasar a otra parte del cuerpo o detener el masaje por completo. Nunca utilice el

producto durante más de 15 minutos. Un masaje más largo puede producir tensiones musculares debido a una sobrestimulación.

● Apagar el producto

- Para apagar el producto, vuelva a colocar el interruptor **2** en la posición «0».
- Para apagarlo completamente, retire el adaptador AC/DC **5** del suministro eléctrico.

● Limpieza y cuidado

-  **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE POR DESCARGA ELÉCTRICA!** Antes de la limpieza, desconecte siempre el adaptador AC/DC **5** de la toma de corriente y el conector **6** de la toma de conexión **3**. De lo contrario, existe peligro de descarga eléctrica.
- **¡ADVERTENCIA!** Nunca sumerja el producto ni el adaptador AC/DC **5** en agua o en otros líquidos.
- Asegúrese de que el producto esté completamente seco antes de volver a conectar el adaptador AC/DC **5**.
- No utilice productos de limpieza abrasivos, agresivos o químicos para limpiar el aparato. Estos podrían dañar el producto.
- Retire los rodillos de masaje **4** del producto para facilitar la limpieza. Límpielos con agua templada y un poco de jabón suave.
- Enjuague bien los restos de jabón y deje que los rodillos de masaje **4** se sequen al aire. Cuando estén secos, colóquelos de nuevo sobre el eje impulsor del producto.
- Frote el producto con un paño húmedo. Añada un poco de jabón al paño si es necesario. A continuación, limpie el producto con un paño humedecido con agua limpia.

- Frote el adaptador AC/DC **5** y el cable de red con un paño húmedo. Asegúrese de que el adaptador AC/DC **5** se haya secado por completo antes de volver a utilizarlo.

● **Almacenamiento**

- Limpie el producto tal y como se describe en el apartado «Limpieza y cuidado».
- Guarde el producto en un lugar seco y limpio cuando no vaya a utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.

● **Eliminación**

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



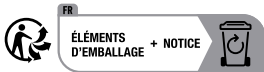
Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de **3 años** a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los **3 años** a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN **410031_2207**) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia

 **Asistencia en España**





Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es



De anvendte piktogrammers legende	Side 114
Indledning	Side 115
Formålsbestemt anvendelse	Side 115
Leverede dele	Side 115
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 116
Tekniske data	Side 116
Sikkerhedshenvisninger	Side 117
Inden ibrugtagningen	Side 120
Ibrugtagning	Side 120
Sluk for produktet	Side 121
Rengøring og pleje	Side 121
Opbevaring	Side 122
Bortskaffelse	Side 122
Garanti	Side 123
Afvikling af garantisager	Side 124
Service	Side 124

De anvendte piktogrammers legende

	Overhold advarsler og sikkerhedsanvisninger!	IP20	Beskyttelse mod berøring med fingrene
	Må kun bruges i tørre rum indendørs.		Pas på elektrisk stød! Livsfare!
	Vekselstrøm/-spænding		Beskyttelsesklasse II
	Jævnstrøm/-spænding	Hz	Hertz (frekvens)
	SMPS med en kortslutnings sikker, sikkerhedsisoleret transformator (indbygget eller ikke-indbygget)	t_a	Højeste dimensionerede omgivelsestemperatur
	Polaritet		Anvend ikke AC-DC-adapteren, hvis stikkets ben er beskadiget.
	SMPS (switch mode power supply unit) (switch-mode-forsyning)	CE	CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.

Massageapparat mod appelsinhud **SMG 2.4 B1**

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● **Formålsbestemt anvendelse**

Dette produkt er beregnet til massere huden på **balder, hofter, lår og overarme**. Produktet er udelukkende beregnet til hjemmebrug i tørre rum indendørs. Produktet er ikke beregnet til medicinsk eller kommerciel brug og kan ikke erstatte en lægebehandling. En anden anvendelse end den før beskrevne anvendelse er ikke tilladt og kan føre til personskader og/eller materielle skader af produktet. For skader som skyldes uhensigtsmæssig anvendelse, hæfter producenten ikke.

● **Leverede dele**

Kontrollér altid umiddelbart efter udpakningen, om leveringen er fuldstændig samt om produktet er i upåklagelig tilstand.

Fjern alt emballagemateriale inden ibrugtagningen.

1 cellulite-massageapparat

1 betjeningsvejledning

1 AC-DC-adapter

● Beskrivelse af de enkelte dele

- | | | | |
|---|--|---|--------------------------------|
| 1 | Justerbar manchete | 4 | 3 x 2 aftagelige massageruller |
| 2 | Kontakt: 0 = SLUK,
1 = langsom rotation,
2 = hurtig rotation | 5 | AC-DC-adapter |
| 3 | Tilslutningsbøsning | 6 | Tilslutningsstik |

● Tekniske data

AC-DC-adapter 5 til HG09889

Producentens navn eller
varemærke, handels-
registernummer

og adresse:

Xiamen Keli Electronics Co., Ltd.,
91350211737865674J, No. 19, XingLin
North 3rd Road, distrikt Jimei,
Xiamen, Fujian, Kina

Modelidentifikation:	SW-0796
Indgangsspænding:	100-240V~
Inputvekselspændings- frekvens:	50/60 Hz
Udgangsspænding:	12,0 V===
Udgangsstrøm:	1,2 A
Udgangseffekt:	14,4 W
Gennemsnitlig effekt ved brug:	84,0%
Effekt ved lav belastning (10 %):	73,8%
Effektoptagelse i ubelastet tilstand:	0,10 W
Beskyttelsesklasse:	II/□
Indgangsstrøm:	0,7 A

Højeste dimensionerede
omgivelsestemperatur: 40 °C
Beskyttelsesgrad: IP20

Cellulite-massageapparat

Nominel spænding: 12,0V₌₌₌

Nominel strøm: 1,2A

Polaritet: 



Sikkerhedshenvisninger

Læs alle sikkerhedshenvisninger og anvisninger. Forsømmelser ved overholdelse af sikkerhedshenvisningerne og anvisningerne kan føre til elektrisk stød, brand og/eller personskader.

OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSHENVISNINGER OG VEJLEDNINGER TIL FREMTIDEN!

■  **ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKEFARE FOR SMÅBØRN**

OG BØRN! Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen. Der er fare for kvælning. Børn undervurderer ofte farerne. Hold børn på afstand fra produktet.

⚠ ADVARSEL! Dette produkt er ikke noget legetøj for børn! Børn kan ikke registrere farerne ved brug af elektriske produkter.

- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller mht. brug af produktet er blevet vejledt og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke gennemføres af børn uden at de er under opsyn.

⚠ ADVARSEL! Undgå livsfare på grund af elektrisk stød!

- Sænk produktet aldrig ned i vand eller andre væsker.
- Rør ikke ved produktet eller AC-DC-adapteren **5** med våde hænder og anvend ikke produktet i rum med høj luftfugtighed.
- Anvend kun den AC-DC-adapter **5** der er angivet i de "Tekniske data".

- Kontroller at informationerne på typeskiltet stemmer overens med den lokale netspænding.
- I tilfælde af en funktionsforstyrrelse, fjern AC-DC-adapteren  fra stikkontakten.
- Åbn ikke produktet og reparer det ikke selv. Defekte produkter må kun repareres af kvalificerede fagpersoner.
- Træk efter hver brug og før hver rengøring AC-DC-adapteren  ud af stikkontakten.
- Hold strømledningen væk fra meget varme overflader, skarpe kanter eller mekaniske belastninger.
- Læg ledningen, så at ingen kan træde på den eller snuble over den.
-  **ADVARSEL! BRANDFARE!** Anvend ikke produktet i nærheden eller under gardiner, reoler eller andre antændelige materialer.
- Anvend ikke produktet på hævet, forbrændt, betændt, sygt eller skadet hud og kropsdele- og områder. Spørg lægen til råds, hvis du er i tvivl.

- Anvend aldrig produktet, hvis du er skadet eller har smerter i nakken, ryggen eller rygraden.
- **Produktet må ikke bruges under graviditet.**
- Ingen forholdsregler er påkrævet, for at indstille produktet på 50 Hz eller 60 Hz. Produkt indstilles automatisk på 50 Hz eller 60 Hz.

● Inden ibrugtagningen

⚠ ADVARSEL! FARE FOR TILSKADEKOMST!

- Hvis du har langt hår, skal det bindes sammen, før du bruger produktet på armene. Ellers kan håret blive viklet ind i produktet.
- Pas på, at håret ikke bliver fanget i massagerullerne **4**, mens du bruger produktet.
- Produktet må ikke bruges på hovedet for at undgå, at håret vikles ind i de roterende massageruller **4** under brug.

Bemærk: Fjern alt emballagematerialet fra produktet.

- Sørg for, at massagerullerne **4** er monteret på produktet.
- Sæt tilslutningsstikket **6** af AC-DC-adapteren **5** i tilslutningsbøsningen **3** af produktet og sæt derefter AC-DC-adapteren **5** i en stikkontakt.

● Ibrugtagning

- Skub hånden under den justerbare manchete **1**. Hvis den er for bred eller for smal, kan du tilpasse den med burrebåndet til din hånds størrelse.

- Tryk produktet blidt mod de områder på kroppen, som du ønsker at massere.
- Tænd for produktet ved hjælp af kontakten **2**. Vælg position "1" for en langsom rotation af massagerullerne **4** og position "2" for en hurtig rotation.

Bemærk: Hvis massagen føles ubehagelig, kan du prøve at reducere rotationshastigheden, justere trykket, flytte til en anden del af kroppen eller stoppe massagen helt. Brug aldrig produktet længere end i 15 minutter. En længere massage kan føre til spændinger pga. overstimulering af musklerne.

● Sluk for produktet

- Sæt kontakten **2** i position "0" for at slukke for produktet.
- For at slukke helt skal du fjerne AC-DC-adapteren **5** fra strømforsyningen.

● Rengøring og pleje

-  **ADVARSEL! LIVSFARE PÅ GRUND AF ELEKTRISK STØD!** Træk før hver rengøring altid AC-DC-adapteren **5** ud af stikkontakten og tilslutningsstikket **6** ud af tilslutningsbøsningen **3**. Ellers er der fare for elektrisk stød.
-  **ADVARSEL!** Sænk aldrig produktet eller AC-DC-adapteren **5** ned i vand eller andre væsker.
- Sørg for, at produktet er helt tørt, inden du tilslutter AC-DC-adapteren **5** igen.
- Brug ikke skurende, aggressive eller kemiske rengøringsmidler til rengøring af produktet. Ellers kan produktet blive beskadiget.
- Træk massagerullerne **4** af produktet til nem rengøring. Rengør dem med varmt vand og en mild sæbe.

- Skyl sæberester af og lad massagerullerne **4** lufttørre. Hvis de er tørre, sættes de igen på drivakslen af produktet.
- Rengør produktet med en fugtig klud. Brug ved behov et mildt opvaskemiddel på kluden. Tør efterfølgende produktet af med en hård opvreden klud.
- Tør AC-DC-adapteren **5** og strømledningen af med en hård opvreden klud. Kontroller at AC-DC-adapteren **5** er helt tør inden brug.

● Opbevaring

- Rengør produktet som beskrevet i kapitlet "Rengøring og pleje".
- Opbevar produktet på et tørt, rent sted, hvis du ikke bruger det i længere tid.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpackningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/

20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De

kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i **3 år** regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for **3 år** regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatore, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 410031_2207) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

 **Service Danmark**











Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk



Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 126
Introduzione	Pagina 127
Utilizzo conforme	Pagina 127
Contenuto della confezione	Pagina 127
Descrizione dei componenti	Pagina 128
Dati tecnici.....	Pagina 128
Avvertenze in materia di sicurezza	Pagina 129
Prima della messa in funzione	Pagina 133
Messa in funzione	Pagina 133
Spegnere il prodotto.....	Pagina 134
Pulizia e cura	Pagina 134
Conservazione	Pagina 135
Smaltimento	Pagina 135
Garanzia	Pagina 136
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 137
Assistenza	Pagina 138

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Rispettare le avvertenze e le indicazioni di sicurezza!	IP20	Protezione contro il contatto con le dita
	Utilizzare solo in luoghi interni e asciutti.		Cautela, rischio di folgorazione! Pericolo di morte!
	Tensione/corrente alternata		Classe di isolamento II
	Tensione/corrente continua	Hz	Hertz (frequenza)
	SMPS con un trasformatore di isolamento con protezione dai cortocircuiti (intrinseco o non intrinseco)	t_a	Massima temperatura ambiente ammessa
	Polarità		Non utilizzare l'adattatore AC-DC se i denti della spina sono danneggiati.
	SMPS (Switch mode power supply unit)/alimentatore a commutazione	CE	Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.

Apparecchio per massaggi anticellulite

SMG 2.4 B1

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● **Utilizzo conforme**

Questo prodotto è destinato al massaggio di **glutei, fianchi, cosce e della pelle della parte superiore delle braccia**. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico in luoghi interni asciutti. Il prodotto non è destinato all'uso medico o commerciale e non può sostituire una terapia medica. Un utilizzo differente da quello sopra descritto non è ammesso e può causare lesioni e/o danni al prodotto stesso. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni causati da un uso non conforme.

● **Contenuto della confezione**

Dopo il disimballaggio, verificare sempre che la confezione contenga tutti i pezzi e che il prodotto sia intatto.

Prima dell'utilizzo rimuovere tutto il materiale d'imballaggio.

1 massaggiatore anticellulite

1 manuale di istruzioni per l'uso

1 adattatore AC-DC

● Descrizione dei componenti

- | | | | |
|---|--|---|--|
| 1 | Manicotto regolabile | 4 | 3 x 2 rulli massaggianti
removibili |
| 2 | Interruttore: 0 = OFF,
1 = rotazione lenta,
2 = rotazione veloce | 5 | Adattatore AC-DC |
| 3 | Porta di connessione | 6 | Spina di alimentazione |

● Dati tecnici

Adattatore AC-DC 5 per HG09889

Nome o marchio commerciale

del produttore, Numero

Registro Imprese

e indirizzo:

Xiamen Keli Electronics Co., Ltd.,
91350211737865674J, No. 19, XingLin
North 3rd Road, District Jimei,
Xiamen, Fujian, Cina

Codice modello: SW-0796

Tensione in ingresso: 100-240V~

Frequenza corrente
alternata in ingresso: 50/60 Hz

Tensione in uscita: 12,0V===

Corrente in uscita: 1,2 A

Potenza in uscita: 14,4 W

Efficienza media durante
il funzionamento: 84,0%

Efficienza a carico
minimo (10%): 73,8%


Potenza assorbita
a carico zero: 0,10 W

Classe di isolamento: II/□

Corrente in entrata: 0,7 A

Massima temperatura
ambiente ammessa: 40 °C
Grado di protezione: IP20

Massaggiatore anticellulite

Tensione nominale: 12,0V₌₌₌
Corrente nominale: 1,2A
Polarità: 



Avvertenze in materia di sicurezza

Leggere tutte le istruzioni di sicurezza e tutte le avvertenze. Eventuali negligenze nell'attenersi alle istruzioni di sicurezza e alle altre istruzioni possono provocare una folgorazione, incendi e/o ferite gravi.

CONSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI E LE AVVERTENZE IN MATERIA DI SICUREZZA PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE!




**⚠ ATTENZIONE! PERICOLO
DI MORTE E INCIDENTE PER**

BAMBINI E INFANTI! Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Sussiste pericolo di soffocamento. Spesso i bambini sottovalutano i pericoli. Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.

- ⚠ **ATTENZIONE!** Questo prodotto non è un giocattolo per bambini! I bambini non possono riconoscere i pericoli legati dall'uso di prodotti elettrici.
- Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, qualora sorvegliati o istruiti circa un uso sicuro del prodotto e che comprendano i pericoli ad esso connessi. I bambini non possono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- ⚠ **ATTENZIONE!** Evitare un eventuale pericolo di morte indotto da folgorazione!

- Non immergere mai il prodotto in acqua o in altri liquidi.
- Non toccare mai il prodotto o l'adattatore AC-DC **5** con le mani umide e non utilizzarlo in luoghi ad elevata umidità.
- Utilizzare esclusivamente l'adattatore AC-DC **5** indicato nelle "Specifiche tecniche".
- Assicurarsi che le informazioni riportate sulla targhetta segnaletica coincidano con la tensione di rete locale.
- In caso di problemi di funzionamento, estrarre l'adattatore AC-DC **5** dalla presa di corrente.
- Non aprire il prodotto e non ripararlo autonomamente. I prodotti difettosi possono essere riparati esclusivamente da personale tecnico qualificato.
- Staccare sempre l'adattatore AC-DC **5** dalla presa di corrente dopo ogni utilizzo e prima di ogni intervento di pulizia.
- Tenere lontano il cavo di alimentazione da superfici molto calde, spigoli aguzzi e sollecitazioni meccaniche.

- Sistemare il cavo di rete in modo tale che nessuno possa camminarci sopra o inciamparvi.
-  **ATTENZIONE! PERICOLO DI INCENDIO!** Non utilizzare il prodotto in prossimità o sotto tende, scaffali o altri materiali infiammabili.
- Non utilizzare il prodotto su parti e zone del corpo e della pelle gonfie, ustionate, infiammate, malate o lesionate. In caso di dubbio, chiedere il consiglio di un medico.
- Non utilizzare mai il prodotto se affetti di lesioni o dolori cervicali, dorsali o della colonna vertebrale.
- **Non utilizzare il prodotto durante la gravidanza.**
- Non sono necessari interventi da parte dell'utente per impostare il prodotto a 50 Hz o a 60 Hz. Il prodotto si imposterà automaticamente a 50 Hz o a 60 Hz.

● **Prima della messa in funzione**

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI!

- Se si hanno i capelli lunghi, legarli prima di utilizzare il prodotto sulla parte superiore delle braccia. In caso contrario, i capelli potrebbero impigliarsi al prodotto.
- Assicurarsi che i capelli non rimangano impigliati ai rulli massaggianti **4** durante l'uso.
- Non utilizzare il prodotto sulla testa onde evitare che i capelli rimangano impigliati nei rulli massaggianti rotanti **4** durante l'uso.

Nota: rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

- Assicurarsi che i rulli massaggianti **4** siano montati sul prodotto.
- Inserire la spina di alimentazione **6** dell'adattatore AC-DC **5** nella porta di connessione **3** del prodotto e inserire poi l'adattatore AC-DC **5** in una presa elettrica.

● **Messa in funzione**

- Spingere la mano sotto il manicotto regolabile **1**. Se esso è troppo largo o troppo stretto, è possibile regolarlo alle dimensioni della mano con la chiusura a strappo.
- Premere delicatamente il prodotto contro l'area del corpo che si desidera massaggiare.
- Accendere il prodotto mediante l'interruttore **2**. Selezionare la posizione "1" per una rotazione lenta dei rulli massaggianti **4** e la posizione "2" per una rotazione veloce.

Nota: se l'applicazione risulta poco piacevole, cercare di ridurre la velocità di rotazione, di regolare la pressione, di passare ad un'altra parte del corpo o di interrompere totalmente il massaggio. Non utilizzare mai il prodotto per più di 15 minuti

consecutivi. Un massaggio troppo lungo potrebbe portare a iperstimolazione dei muscoli e quindi irrigidire la parte stimolata.

● Spegnerne il prodotto

- Per spegnere il prodotto, riportare l'interruttore **2** nella posizione "0".
- Per uno spegnimento completo, staccare l'adattatore AC-DC **5** dalla corrente.

● Pulizia e cura

-  **ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE PER FOLGORAZIONE!** Staccare sempre l'adattatore AC-DC **5** dalla presa di corrente e la spina di alimentazione **6** dalla porta di connessione **3** prima di ogni intervento di pulizia. In caso contrario, sussiste il pericolo di folgorazione.
- **ATTENZIONE!** Non immergere mai il prodotto o l'adattatore AC-DC **5** in acqua o altri liquidi.
- Assicurarsi che il prodotto sia completamente asciutto prima di ricollegare l'adattatore AC-DC **5**.
- Non utilizzare alcun detergente abrasivo, aggressivo o chimico per pulire il prodotto. Il prodotto potrebbe venire danneggiato.
- Staccare i rulli massaggianti **4** dal prodotto per pulirli più facilmente. Pulirli in acqua calda con un po' di sapone delicato.
- Sciacquare a fondo i residui di sapone e lasciar asciugare i rulli massaggianti **4** facendo loro prendere aria. Una volta asciutti, spingerli nuovamente sull'albero propulsore del prodotto.
- Pulire il prodotto con un panno umido. Se necessario, versare un po' di detersivo su un panno. Pulire poi il prodotto con un panno inumidito con dell'acqua pulita.

- Pulire l'adattatore AC-DC **5** e il cavo di alimentazione con un panno umido. Assicurarsi che l'adattatore AC-DC **5** sia completamente asciutto prima di usarlo la volta successiva.

● **Conservazione**

- Pulire il prodotto come descritto nel capitolo "Pulizia e cura".
- Se il prodotto non viene utilizzato per un periodo prolungato, conservarlo in un ambiente asciutto e pulito.

● **Smaltimento**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



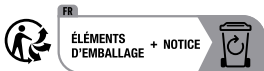
Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per **3** anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro **3** anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN **410031_2207**) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT **Assistenza Italia**











Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it



Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 140
Bevezető	Oldal 141
Rendeltetésszerű használat	Oldal 141
A csomag tartalma.....	Oldal 141
Alkatrészleírás	Oldal 142
Műszaki adatok	Oldal 142
Biztonsági utasítások	Oldal 143
Az üzembe helyezés előtt	Oldal 146
Üzembe helyezés	Oldal 147
A termék kikapcsolása.....	Oldal 147
Tisztítás és ápolás	Oldal 148
Tárolás	Oldal 148
Mentesítés	Oldal 149
Garancia	Oldal 149
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal 150
Szerviz	Oldal 151

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Tartsa be a figyelmeztető és a biztonsági tudnivalókat!	IP20	Az ujjal történő érintés elleni védelem
	Csak száraz beltéri helyiségekben használja.		Vigyázat, elektromos áramütés veszélye! Életveszély!
	Váltóáram/ -feszültség		II. érintésvédelmi osztály
	Egyenáram/ -feszültség	Hz	Hertz (frekvencia)
	SMPS rövidzárlatmentes biztonsági szigetelőtranszformátorral (inherens vagy nem inherens)	t_a	Legmagasabb megengedett környezeti hőmérséklet
	Polaritás		Ne használja az AC-DC adaptert, ha a csatlakozódugó érintkezői megrongálódtak.
	SMPS (switch mode power supply unit) (kapcsolóüzemű tápegység)	CE	A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.

Narancsbőr elleni masszázskészülék

SMG 2.4 B1

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● **Rendeltetészerű használat**

Ez a termék a fenék, a csípő, a comb és a felső kar bőrének masszírozására készült. A termék csak száraz és zárt helyiségekben történő, háztartási használatra alkalmas. Csak saját használatra és nem egészségügyi, vagy kereskedelmi célokra készült és az orvosi kezeléseket nem helyettesítheti. Az előbb leírttól eltérő alkalmazás nem engedélyezett és sérülésekhez és/vagy a termék megkárosodásához vezethet. Azokért a károkért, amelyek a rendeltetéstől eltérő használatból erednek, a gyártó nem vállal garanciát.

● **A csomag tartalma**

A kicsomagolást követően mindig azonnal ellenőrizze a csomagolás tartalmának teljességét és a termék kifogástalan állapotát. Az első használat előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat.

1 narancsbőr elleni
masszírozó készülék

1 AC-DC adapter
1 használati útmutató

● Alkatrészleírás

- | | | | |
|---|--|---|---------------------------------|
| 1 | állítható mandzsetta | 4 | 3 x 2 levehető masszírozó görgő |
| 2 | kapcsoló: 0 = KI,
1 = lassú forgás,
2 = gyors forgás | 5 | AC-DC adapter |
| 3 | csatlakozóhévely | 6 | csatlakozódugó |

● Műszaki adatok

AC-DC adapter 5 HG09889 modellhez

A gyártó neve vagy
védjegye, kereskedelmi
nyilvántartási száma

és címe: Xiamen Keli Electronics Co., Ltd.,
91350211737865674J, No. 19, XingLin
North 3rd Road, Jimei kerület,
Xiamen, Fujian, Kína

Modelljelzés: SW-0796

Bemeneti feszültség: 100-240V~

Bemeneti váltóáram

frekvencia: 50/60 Hz

Kimeneti feszültség: 12,0V===

Kimeneti áram: 1,2 A

Kimeneti teljesítmény: 14,4 W

Átlagos üzemi

hatékonyság: 84,0%

Hatékonyság alacsony
terhelés esetén (10 %): 73,8%

Teljesítményfelvétel

üresjáraton: 0,10 W

Érintésvédelmi osztály: II/□

Bemenő áram: 0,7 A

Legmagasabb
megengedett
környezeti hőmérséklet: 40 °C
Védettség: IP20

Narancsbőr elleni masszírozó készülék

Névleges feszültség: 12,0V \equiv

Névleges áram: 1,2 A


Polaritás: 



Biztonsági utasítások

Olvassa el az összes biztonsági tudnivalót és utasítást. A biztonsági tudnivalók és utasítások betartásánál elkövetett mulasztások áramütést, tűz kitörését és/vagy sérüléseket okozhatnak.

ŐRIZZE MEG JÓL AZ ÖSSZES BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS UTASÍTÁST!

-  **⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES KISGYEREKEK ÉS GYEREKEK SZÁMÁRA!** Soha ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. Fulladásveszély áll

fenn. A gyermekek gyakran lebecsülik a veszélyeket. Tartsa távol a gyermekeket a terméktől.


⚠ **VIGYÁZAT!** Ez a termék nem gyerekjáték!

A gyerekek nem képesek azokat a veszélyeket felismerni, amelyek az elektromos készülék kezelése során felléphetnek.

- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és az ápolást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Kerülje el az áramütés általi életveszélyt!

- **Soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba.**

- Soha ne érintse meg nedves kézzel az AC-DC adaptert [5], és ne használja magas páratartalmú helyiségekben.
- Csak a „Műszaki adatok” szakaszban meghatározott AC-DC adaptert [5] használja.
- Gondoskodjon arról, hogy a típustáblán feltüntetett információk megegyezzenek a helyi hálózati feszültséggel.
- Működési hiba esetén kérjük, húzza ki az AC-DC adapter [5] a konnektorból.
- Ne nyissa fel és ne javítsa saját maga a terméket. A hibás termékeket csak szakember javíthatja.
- Használat után és tisztítás előtt mindig húzza ki az AC-DC adaptert [5] a konnektorból.
- Óvja a hálózati vezetéket éles szélektől, mechanikai terhelésektől vagy forró felületektől.
- Úgy helyezze el a hálózati kábelt, hogy arra senki ne léphessen rá és senki ne botolhasson meg benne.
-  **FIGYELMEZTETÉS! TŰZVESZÉLY!** Ne üzemeltesse a terméket

függönyök, polcok, vagy más gyúlékony anyag közelében, vagy ilyenek alatt.

- Ne használja a terméket duzzadt, megégett, gyulladt, megbetegedett vagy sérült bőr- és testrészeken és testtájakon. Ha kételyei vannak, kérje ki egy orvos tanácsát.
- Soha ne használja a terméket, ha a nyaka, háta, vagy gerince sebes, vagy fáj.
- **Ne használja a terméket a terhesség során.**
- A termék 50 Hz vagy 60 Hz-re történő beállításához nincs szükség felhasználói beavatkozásra. A termék automatikusan 50 Hz-re vagy 60 Hz-re állítja be magát.

● **Az üzembe helyezés előtt**

▲ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- Ha hosszú haja van, kösse vissza a haját, mielőtt a terméket a felkarján használná. Más esetben a haja beleakadhat a termékbe.
- Ügyeljen arra, hogy használat közben ne akadjon bele a haja a masszírozó görgőkbe **4**.
- Ne használja a terméket a fején annak elkerülésére, hogy használat közben beleakadjon a haja a masszírozó görgőkbe **4**.

Tudnivaló: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

- Biztosítsa, hogy a termékre fel legyenek szerelve a masszírozó görgők **4**.
- Dugja az AC-DC adapter **5** csatlakozódugóját **6** a termék csatlakozóhüvelyébe **3**, majd dugja az AC-DC adaptert **5** egy csatlakozóaljzatba.

● Üzembe helyezés

- Tolja a kezét az állítható mandzsettába **1**. Ha az túl széles vagy túl keskeny, akkor a tépőzárral a keze méretéhez igazíthatja.
- Nyomja a terméket finoman arra a testfelületre, amelyet masszírozni szeretne.
- A kapcsoló **2** segítségével kapcsolja be a terméket. Válassza az „1”-es pozíciót a masszírozó görgők **4** lassú forgásához, és a „2”-es pozíciót a gyors forgáshoz.

Tudnivaló: Ha kellemetlennek érzi az alkalmazást, próbálja meg csökkenteni a forgási sebességet, igazítsa hozzá a nyomást, váltson a test más területére vagy szakítsa meg teljesen a masszázst. Soha ne használja a terméket 15 percnél tovább. A hosszabb ideig tartó masszázs az izmok túlstimulálása miatt görcsöket okozhat.

● **A termék kikapcsolása**

- A termék kikapcsolásához állítsa vissza a kapcsolót **2** „0” pozícióba.
- A teljes kikapcsoláshoz válassza le az AC-DC adaptert **5** az áramellátásról.

● Tisztítás és ápolás



⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS ÁLTALI

ÉLETVESZÉLY! Tisztítás előtt mindig húzza ki az AC-DC adaptert [5] a csatlakozóaljzatból, és az

csatlakozódugót [6] a csatlakozóhüvelyből [3]. Ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn.

- **⚠ FIGYELMEZTETÉS!** Soha ne merítse a terméket vagy az AC-DC adaptert [5] vízbe vagy más folyadékokba.
- Gondoskodjon arról, hogy teljesen száraz legyen a termék, mielőtt ismét csatlakoztatja az AC-DC adaptert [5].
- A termék tisztításához ne használjon agresszív tisztítószeret vagy vegyszert. Ezek károsíthatják a terméket.
- Az egyszerű tisztításhoz húzza le a masszírozó görgőket [4] a termékről. Meleg vízben és egy kevés enyhe szappannal tisztítsa meg azokat.
- Alaposan öblítse le a szappan maradékait, és hagyja a levegőn megszáradni a masszírozó görgőket [4]. Ha megszáradtak, tolja vissza azokat a termék hajtótengelyére.
- Nedves kendővel törölje le a terméket. Ha szükséges, tegyen egy kevés mosogatószert a kendőre. Ezután egy tiszta vízzel megnedvesített kendővel törölje le a terméket.
- Nedves kendővel törölje le az AC-DC adaptert [5] és a hálózati kábelt. A következő használat előtt győződjön meg arról, hogy teljesen megszáradt az AC-DC adapter [5].

● Tárolás

- A terméket a „Tisztítás és ápolás” c. fejezetben leírtak szerint tisztítsa.
- Tárolja száraz, tiszta helyen a terméket, ha hosszabb ideig nem használja azt.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok/20-22: papír és karton/80-98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le a szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.



FR

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE + NOTICE

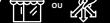


FR

Cet appareil
et ses cordons
se recyclent

A DÉPOSER
EN MAGASIN

A DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Trimanlogó csak Franciaországra vonatkozik.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik

meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre **3 év** garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított **3 éven** belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakemberrel kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. **elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra**), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN **410031_2207**) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először is vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervicímre.

● Szerviz

HU Szerviz Magyarország











Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu



Legenda uporabljenih piktogramov	Stran 153
Uvod	Stran 154
Predvidena uporaba	Stran 154
Obseg dobave	Stran 154
Opis delov	Stran 155
Tehnični podatki	Stran 155
Varnostni napotki	Stran 156
Pred začetkom obratovanja	Stran 159
Začetek uporabe	Stran 160
Izklop izdelka	Stran 160
Čiščenje in nega	Stran 160
Skladiščenje	Stran 161
Odstranjevanje	Stran 161
Garancija	Stran 162
Postopek pri uveljavljanju garancije	Stran 162
Servis	Stran 163
Garancijski list	Stran 164

Legenda uporabljenih piktogramov

	Upoštevajte opozorila in varnostne napotke!	IP20	Zaščita pred dotikom s prsti
	Uporabljajte le v suhih notranjih prostorih.		Previdnost pred električnim udarom! Smrtna nevarnost!
	Izmenični tok/ izmenična napetost		Zaščitni razred II
	Enosmerni tok/ enosmerna napetost	Hz	Hertz (omrežna frekvenca)
	SMPS z varnostnim transformatorjem, odpornim na kratek stik (inherenten ali neinherenten)	t_a	Največja dovoljena temperatura okolice
	Polarnost		Adapterja AC-DC ne uporabljajte, če so nožice vtikaa poškodovane.
	SMPS (Switch mode power supply unit) (stikalni napajalnik)	CE	Oznaka CE označuje skladnost z za-devnimi direktivami EU, ki veljajo za ta izdelek.

Masažna naprava za odpravljanje celulita **SMG 2.4 B1**

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

● **Predvidena uporaba**

Ta izdelek je namenjen za masažo kože na zadnjici, bokih, stegnih in nadlakti. Izdelek je predviden le za domačo uporabo v suhih notranjih prostorih. Izdelek ni predviden za medicinsko ali komercialno uporabo in ne more nadomestiti zdravljenja. Kakršna koli drugačna uporaba od zgoraj opisane ni dovoljena in lahko privede do povzročitve telesnih poškodb in/ali škode na izdelku. Za škodo, katere vzrok je nepredvidena uporaba v nasprotju z namenom naprave, proizvajalec ne prevzame nikakršne odgovornosti.

● **Obseg dobave**

Takoj po razpakiranju preverite obseg dobave, ali je popoln in ali je izdelek v brezhibnem stanju.

Pred prvo uporabo odstranite vse embalažne materiale.

1 proticelulitna masažna naprava

1 adapter AC-DC

1 navodilo za uporabo

● Opis delov

- | | | | |
|---|---|---|-------------------------------|
| 1 | Nastavljiva manšeta | 4 | 3 x 2 snemljiva masažna valja |
| 2 | Stikalo: 0 = IZKLOP,
1 = počasno vrtenje,
2 = hitro vrtenje | 5 | Adapter AC-DC |
| 3 | Priključna vtičnica | 6 | Priključni vtič |

● Tehnični podatki

Adapter AC-DC 5 za HG09889

Ime ali blagovna
znamka proizvajalca,
matična številka in
naslov:

Xiamen Keli Electronics Co., Ltd.,
91350211737865674J, Nr. 19, XingLin
North 3rd Road, Bezirk Jimei, Xiamen,
Fujian, Kitajska

Oznaka modela:	SW-0796
Vhodna napetost:	100-240V~
Frekvenca vhodnega izmeničnega toka:	50/60 Hz
Izhodna napetost:	12,0V===
Izhodni tok:	1,2 A
Izhodna moč:	14,4 W
Povprečna učinkovitost med delovanjem:	84,0%
Učinkovitost pri majhni obremenitvi (10%):	73,8%
Poraba moči pri ničelni obremenitvi:	0,10 W
Zaščitni razred:	II/□
Vhodni tok:	0,7 A

Največja dovoljena
temperatura okolice: 40 °C
Stopnja zaščite: IP20

Proticelulitna masažna naprava

Nazivna napetost: 12,0V $\overline{=}$

Nazivni tok: 1,2A

Polarnost: 



Varnostni napotki

Preberite vse varnostne napotke in navodila.
Neupoštevanje varnostnih napotkov in navodil
lahko povzroči udar električnega toka, požar
in/ali hude telesne poškodbe.

**VSE VARNOSTNE NAPOTKE IN NAVODILA
SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO!**




! OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČ ZA MALČKE IN OTROKE!

Otrok z embalažnim materialom nikoli ne
puščajte brez nadzora. Obstaja nevarnost
zadužitve. Otroci pogosto podcenjujejo

nevarnosti. Otrokom ne dovolite zadrževanja v bližini izdelka.

- ⚠ **PREVIDNO!** Ta izdelek ni otroška igrača! Otroci ne zmorejo prepoznati nevarnosti pri rokovanju z električnimi izdelki.
- Izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.
- ⚠ **OPOZORILO!** Preprečite smrtno nevarnost zaradi udara električnega toka!
 - Izdelka nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
 - Izdelka ali adapterja AC-DC [5] se nikdar ne dotikaj z vlažnimi rokami in ju ne uporabljajte v prostorih z veliko zračno vlago.
 - Uporabljajte samo adapter AC-DC [5], ki je naveden v »Tehničnih podatkih«.

- Prepričajte se, ali se podatki na identifikacijski ploščici ujemajo z lokalno omrežno napetostjo.
- V primeru funkcijske motnje, prosimo, da potegnete adapter AC-DC **5** iz vtičnice.
- Izdelka ne odpirajte in ga ne popravljajte sami. Okvarjene izdelke sme popravljati le usposobljeno strokovno osebje.
- Po vsaki uporabi in pred vsakim čiščenjem potegnite adapter AC-DC **5** iz vtičnice.
- Omrežnega kabla ne približujte vročim površinam, ostrim robovom in ga ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.
- Omrežni kabel položite tako, da nihče ne more stopiti nanj ali se spotakniti obenj.
-  **OPOZORILO! NEVARNOST POŽARA!** Izdelka ne uporabljajte v bližini zaves, regalov ali drugih vnetljivih materialov ali pod njimi.
- Izdelka ne uporabljajte na zatečenih, opečenih, vnetih, obolelih ali poškodovanih predelih kože ali delih ter območjih telesa.

V primeru dvoma se pred uporabo posvetujte z zdravnikom.

- Izdelka nikoli ne uporabite, če imate poškodovan vrat, hrbet ali hrbtenico ali če vas ti deli telesa bolijo.
- **Izdelka ne uporabljajte med nosečnostjo.**
- Za nastavitev izdelka na 50 Hz ali 60 Hz niso potrebni ukrepi s strani uporabnika. Izdelek se samodejno nastavi na 50 Hz oziroma 60 Hz.

● **Pred začetkom obratovanja**

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- Če imate dolge lase, jih spnite zadaj, preden uporabite izdelek na nadlakteh. V nasprotnem primeru se lahko lasje ujamejo v izdelek.
- Pazite, da se lasje med uporabo ne bodo ujeli v masažne valje **4**.
- Izdelka ne uporabljajte na glavi, da boste preprečili ujetje las med uporabo v vrtljive masažne valje **4**.

Napotek: Z izdelka odstranite ves embalažni material.

- Poskrbite, da bodo masažni valji **4** nameščeni na izdelek.
- Vstavite priključni vtič **6** adapterja AC-DC **5** v priključno vtičnico **3** izdelka, nato pa adapter AC-DC **5** v vtičnico.

● **Začetek uporabe**


- Potisnite svojo dlan pod nastavljivo manšeto **1**. Če je ta preširoka ali preozka, jo lahko s sprijemalnim zapiralom nastavite na velikost svoje dlani.
- Pritisnite izdelek nežno ob prdel telesa, ki ga želite masirati.
- Izdelek vklopite z uporabo stikala **2**. Izberite položaj »1« za počasno vrtenje masažnih valjev **4** in položaj »2« za hitro vrtenje.

Napotek: Če vam je pri uporabi neprijetno, poskusite zmanjšati hitrost vrtenja, prilagoditi pritisk, premakniti izdelek na drug prdel telesa ali celo povsem prekinite masažo. Izdelka nikoli ne uporabljajte dlje kot 15 minut. Dlje časa trajajoča masaža lahko zaradi čezmerne stimulacije mišic povzroči napetosti v mišicah.

● **Izklop izdelka**

- Za izklop izdelka premaknite stikalo **2** nazaj v položaj »0«.
- Za popoln izklop ločite adapter AC-DC **5** od oskrbe z električnim tokom.

● **Čiščenje in nega**

-  **⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST ZARADI UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA!** Pred čiščenjem vselej potegnite adapter AC-DC **5** iz vtičnice in priključni vtič **6** iz priključne vtičnice **3**. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost udara električnega toka.
- **⚠ OPOZORILO!** Izdelka ali adapterja AC-DC **5** nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Poskrbite, da bo izdelek povsem suh, preden znova priključite adapter AC-DC **5**.

- Za čiščenje izdelka ne uporabljajte abrazivnih, agresivnih ali kemičnih čisti. S tem lahko poškodujete izdelek.
- Za lažje čiščenje snemite masažne valje **4** z izdelka. Čistite v topli vodi z dodatkom male količine blagega mila.
- Temeljito splaknite ostanke mila in pustite masažne valje **4**, da se posušijo na zraku. Ko so suhi, jih znova potisnite na pogonsko gred izdelka.
- Izdelek obrišite z vlažno krpo. Po potrebi dodajte malo detergenta na krpo. Izdelek nato obrišite s krpo, navlaženo s čisto vodo.
- Adapter AC-DC **5** in omrežni kabel obrišite z vlažno krpo. Pred naslednjo uporabo se prepričajte, ali je adapter AC-DC **5** povsem suh.

● Skladiščenje

- Izdelek očistite, kot je opisano v poglavju »Čiščenje in nega«.
- Če izdelka ne uporabljate dlje časa, ga shranite v suhem, čistem okolju.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase/20–22:

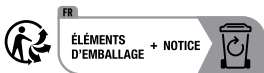
papir in karton/80–98: vezni materiali.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimате pri svoji pristojni občinski upravi.



Points de collecte sur www.quefairemedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Izdelek z dodatki in embalažni materiali so primerni za recikliranje. Zanje veljajo določila proizvajalčeve razširjene odgovornosti. Za boljše ravnanje z odpadki jih odlagajte ločeno, upoštevajoč prikazane informacije o razvrščanju. Logotip Triman velja samo za Francijo.

● **Garancija**

● **Postopek pri uveljavljanju garancije**

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN **410031_2207**) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

● **Servis**

SI Servis Slovenija

Tel.: 00386 (0) 80 70 60

E-Mail: owim@lidl.si





Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 00386 (0) 80 70 60

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom **OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija** jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je **3 leta** od datuma izročitve blaga. **Datum izročitve blaga je razviden iz računa.**
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu **ter dnevno izročitve blaga.**
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.













7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Značenje korištenih simbola	Stranica 167
Uvod	Stranica 168
Namjenska uporaba	Stranica 168
Opseg isporuke	Stranica 168
Opis dijelova	Stranica 169
Tehnički podaci	Stranica 169
Sigurnosne upute	Stranica 170
Prije puštanja u rad	Stranica 173
Puštanje u rad	Stranica 173
Isključivanje proizvoda	Stranica 174
Čišćenje i njega	Stranica 174
Čuvanje	Stranica 175
Zbrinjavanje	Stranica 175
Jamstvo	Stranica 176
Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom	Stranica 177
Servis	Stranica 178

Značenje korištenih simbola

	Pridržavajte se upozoravajućih i sigurnosnih uputa!	IP20	Zaštita od dodira s prstima
	Uporaba samo u suhim unutarnjim prostorijama.		Oprez od strujnog udara! Opasnost po život!
	Izmjenična struja/ napon		Klasa zaštite II
	Istosmjerna struja/ napon	Hz	Herc (frekvencija)
	SMPS sa sigurnosnim izolacijskim transformatorom otpornim na kratki spoj (inherentan ili neinherentan)	t_a	Najviša dopuštena okolna temperatura
	Polarnost		Nemojte koristiti AC-DC adapter ako su oštećene igle utikača.
	SMPS (switch mode power supply unit) (mrežni adapter s prekidačem)	CE	CE znak označava sukladnost s relevantnim EU direktivama koje se odnose na ovaj proizvod.

Električni aparat za masažu protiv celulita **SMG 2.4 B1**

● Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputa za uporabu je sastavni dio ovog proizvoda. Ona sadrži važne upute o sigurnosti, uporabi i uklanjanju otpada. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Ukoliko proizvod dajete nekoj drugoj osobi, predajte toj osobi također i sve upute.

● **Namjenska uporaba**

Proizvod je namijenjen za masažu kože stražnjice, bokova, bedara i nadlaktica. Proizvod je isključivo namijenjen za kućnu uporabu u suhim unutarnjim prostorijama. Nije predviđen za upotrebu u medicinske ili komercijalne svrhe i ne može zamijeniti liječenje. Svaka druga uporaba, koja odstupa od prethodno opisane, nije dozvoljena i može prouzročiti ozljede i/ili oštećenje proizvoda. Za štetu, čiji uzrok je nenamjenska uporaba, proizvođač ne preuzima odgovornost.

● **Opseg isporuke**

Neposredno nakon otvaranja provjerite opseg isporuke i da li je proizvod u besprijekornom stanju.

Uklonite svu ambalažu prije prve upotrebe.

1 uređaj za masažu celulita
1 AC-DC adapter

1 upute za uporabu

● Opis dijelova

- | | | | |
|---|---|---|---------------------------------|
| 1 | podesiva manžeta | 4 | 3 x 2 odvojiva valjka za masažu |
| 2 | prekidač: 0 = ISKLJUČENO,
1 = spora rotacija,
2 = brza rotacija | 5 | AC-DC adapter |
| 3 | priključna utičnica | 6 | priključni utikač |

● Tehnički podatci

AC-DC adapter **5** za **HG09889**

Naziv ili robna marka
proizvođača, broj
trgovačkog registra
i adresa:

Xiamen Keli Electronics Co., Ltd.,
91350211737865674J, No. 19,
XingLin North 3rd Road, okrug Jimei,
Xiamen, Fujian, Kina

Oznaka modela:	SW-0796
Ulazni napon:	100–240V~
Frekvencija ulazne izmjenične struje:	50/60 Hz
Izlazni napon:	12,0V===
Izlazna struja:	1,2 A
Izlazna snaga:	14,4 W
Prosječna učinkovitost u pogonu:	84,0%
Učinkovitost kod malog opterećenja (10 %):	73,8%
Potrošnja energije bez opterećenja:	0,10 W
Klasa zaštite:	II/□
Ulazna struja:	0,7 A

Najviša dopuštena
okolna temperatura: 40 °C
Stupanj zaštite: IP20

Uređaj za masažu celulita

Nazivni napor: 12,0V \equiv

Nazivna struja: 1,2A

Polarnost: 



Sigurnosne upute

Pročitajte sve upute za sigurnost i ostale upute. Nepoštivanje sigurnosnih uputa i drugih uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili ozljede.


**SAČUVAJTE SVE SIGURNOSNE NAPOMENE
I UPUTE ZA UBUĐUĆE!**



⚠ UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOSTI OD

OZLJEDA ZA DJECU! Ne ostavljajte djecu bez nadzora s ambalažnim materijalom. Postoji opasnost od gušenja. Djeca često podcjenjuju opasnosti. Ne puštajte djecu u blizinu proizvoda.

- ⚠ **OPREZ!** Ovaj proizvod nije igračka! Djeca često podcjenjuju opasnosti u rukovanju s električnim proizvodima.
- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca od 8 godina i starija djeca, kao i osobe s umanjenom psihičkom, senzoričkom i mentalnom sposobnošću ili s pomanjkanjem iskustva, ako su pod nadzorom ili ako su upoznati sa sigurnom uporabom proizvoda i razumiju opasnosti koje proizlaze iz nje. Djeca se ne smiju igrati s proizvodom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju vršiti djeca bez nadzora.
- ⚠ **UPOZORENJE!** *Spriječite opasnost po život od strujnog udara!*
- *Ne uranjajte proizvod nikada u vodu ili druge tekućine.*
 - Nikada ne dodirujte proizvod ili AC-DC adaptper 5 mokrim rukama i nemojte ga koristiti u sobama s visokim udjelom vlage.
 - Upotrebljavajte isključivo u poglavlju „Tehnički podaci“ navedeni AC-DC adapter 5.
 - Provjerite da li informacije na tipskoj pločici odgovaraju lokalnom mrežnom naponu.

- U slučaju smetanja funkcije, izvucite AC-DC adapter **5** iz utičnice.
- Nemojte sami otvarati ili popravljati proizvod. Neispravni proizvodi smiju popravljati samo kvalificirane osobe.
- Poslije svake uporabe i prije svakog čišćenja izvadite AC-DC adapter **5** iz utičnice.
- Držite mrežni kabel podalje od vrućih površina, oštih rubova i mehaničkog opterećenja.
- Provedite mrežni kabel tako, da nitko ne može na njega stati ili se spotaknuti.
-  **UPOZORENJE! OPASNOST OD POŽARA!** Nemojte koristiti proizvod u blizini ili ispod zavjesa, regala ili drugih zapaljivih materijala.
- Nemojte koristiti proizvod na natečenimj, na opeklinama, na upaljenim, oboljelim ili ozlijeđenim dijelovima kože i dijelovima tijela. Ako ste u nedoumici zatražite prije uporabe liječnički savjet.
- Nikada nemojte koristite proizvod ako imate ozljede ili bolove na vratu, leđima ili kralježnici.
- **Nemojte koristiti proizvod tijekom trudnoće.**

- Nije potrebna nikakva radnja korisnika da bi se proizvod podesio na 50 Hz ili 60 Hz. Proizvod se automatski podešava na 50 Hz tj. na 60 Hz.

● **Prije puštanja u rad**

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- Ako imate dugu kosu, svežite je prije upotrebe proizvoda na nadlakticama. Inače bi vam kosa mogla zapeti za proizvod.
- Pazite da vam kosa tijekom uporabe ne zapne za valjke za masažu **4**.
- Nemojte koristiti proizvod na glavi kako biste izbjegli zahvaćanje kose u rotirajuće valjke za masažu **4** tijekom uporabe.

Napomena: uklonite sav ambalažni materijal s proizvoda.

- Provjerite jesu li valjci za masažu **4** montirani na proizvod.
- Uključite priključni utikač **6** AC-DC adaptera **5** u priključnu utičnicu **3** proizvoda, a zatim utaknite AC-DC adapter **5** u strujnu utičnicu.

● **Puštanje u rad**


- Provucite ruku ispod podesive manšete **1**. Ako je ovo preširoko ili preusko, možete koristiti čičak zatvarač kako biste ga prilagodili veličini svoje ruke.
- Lagano pritisnite proizvod na područje tijela koje želite masirati.
- Uključite proizvod pritiskom na prekidač **2**. Odaberite položaj „1” za sporu rotaciju valjaka za masažu **4** i položaj „2” za brzu rotaciju.

Napomena: ako smatrate da vam je primjena neugodna, pokušajte smanjiti brzinu rotacije, prilagoditi pritisak, prijeći na drugi dio tijela ili potpuno prestati s masažom. Nikada nemojte koristiti proizvod dulje od 15 minuta. Duža masaža može zbog prevelike stimulacije mišića dovesti do zatezanja.

● **Isključivanje proizvoda**

- Za isključivanje proizvoda, pomaknite prekidač **2** natrag u položaj „0”.
- Za potpuno isključivanje odvojite AC-DC adapter **5** od napajanja struje.

● **Čišćenje i njega**

-  **UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT OD STRUJNOG UDARA!** Prije čišćenja izvadite uvijek AC-DC adapter **5** iz utičnice i priključni utikač **6** iz priključne utičnice **3**. U suprotnom postoji opasnost od strujnog udara.
- **UPOZORENJE!** Nikada nemojte uranjati proizvod ili AC-DC adapter **5** u vodu ili druge tekućine.
- Provjerite je li proizvod potpuno suh prije ponovnog priključivanja AC-DC adaptera **5**.
- Ne koristite abrazivna, agresivna ili kemijska sredstva za čišćenje za čišćenje proizvoda. Mogli biste oštetiti proizvod.
- Izvucite valjke za masažu **4** s proizvoda radi lakšeg čišćenja. Očistite ih toplom vodom s malo blagog sapuna.
- Temeljito isperite ostatke sapuna i ostavite valjke za masažu **4** da se osuše na zraku. Kad se osuše, gurnite ih natrag na pogonsku osovinu proizvoda.

- Obrišite proizvod vlažnom krpom. Ako je potrebno, stavite malo sredstva za pranje posuđa na krpu. Zatim obrišite proizvod krpom navlaženom čistom vodom.
- Obrišite AC-DC adapter **5** i mrežni kabel vlažnom krpom. Provjerite je li AC-DC adapter **5** potpuno suh prije sljedeće uporabe.

● Čuvanje

- Očistite proizvod kao što je opisano u poglavlju „Čišćenje i njega“.
- Čuvajte proizvod u suhoj i čistoj okolini, ako ga dulje vrijeme ne koristite.

● Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.



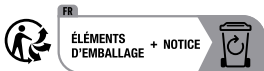
Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir i karton/80–98: miješani materijali.



O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.



Zbog zaštite okoliša ne bacajte dotrajali proizvod u kućni otpad, već ga predajte stručnom zbrinjavanju. Informacije o mjestima za sakupljanje otpada i njihovom radnom vremenu možete dobiti pri Vašem nadležnom općinskom uredu.



Proizvod uklj. pribor i materijali za pakiranje mogu se reciklirati i podliježu proširenoj odgovornosti proizvođača. Odložite ih odvojeno, slijedeći ilustrirani Info-tri (informacije o razvrstavanju), za bolji tretman otpada. Triman-Logo važi samo za Francusku.

● Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitan prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je **3 godine** od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od **3 godine** od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, punjive baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

● Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN [410031_2207](#)) kao dokaz o kupnji.

Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani.

Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.

Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

● **Servis**

HR Servis Hrvatska











Tel.: 0800806355

E-Mail: owim@lidl.hr



Legenda pictogramelor utilizate	Pagina	180
Introducere	Pagina	181
Utilizare corespunzătoare.....	Pagina	181
Pachetul de livrare.....	Pagina	181
Descrierea componentelor.....	Pagina	182
Date tehnice.....	Pagina	182
Indicații de siguranță	Pagina	183
Anterior punerii în funcțiune	Pagina	186
Punerea în funcțiune	Pagina	187
Deconectarea produsului.....	Pagina	187
Curățare și întreținere	Pagina	188
Depozitare	Pagina	188
Înlăturare	Pagina	189
Garanție	Pagina	189
Modul de desfășurare în caz de garanție.....	Pagina	191
Service.....	Pagina	191

Legenda pictogramelor utilizate

	Respectați indicațiile de avertizare și siguranță!	IP20	Protecție împotriva atingerii cu degetele
	Utilizați numai în încăperi interioare uscate.		Atenție, pericol de electrocutare! Pericol de moarte!
	Curent alternativ/ tensiune alternativă		Clasa de protecție II
	Curent continuu/ tensiune continuă	Hz	Hertz (frecvență)
	SMPS cu un transformator de izolare de siguranță, rezistent la scurtcircuit (inerent sau neinerent)	t_a	Temperatura maximă admisă a mediului înconjurător
	Polaritate		Nu folosiți adaptorul AC-DC, dacă știfturile ștecherului sunt deteriorate.
	SMPS (Switch mode power supply unit) (unitate de comutare)	CE	Marcajul CE indică conformitatea cu directivele UE relevante aplicabile pentru acest produs

Aparat de masaj pentru celulită **SMG 2.4 B1**

● **Introducere**

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.

● **Utilizare corespunzătoare**

Acest produs a fost conceput pentru masajul pielii de pe șezut, șold, coapsă superioară și braț superior. Produsul este destinat doar uzului în gospodăriile private în încăperile interioare. Acesta nu este destinat utilizării în scopuri comerciale sau medicale și nu poate înlocui un tratament medical. O altă întrebuințare decât cea descrisă anterior nu este permisă și poate conduce la vătămări și/sau deteriorări ale produsului. Pentru daunele a căror cauză este utilizarea necorespunzătoare scopului, producătorul nu preia nicio responsabilitate.

● **Pachetul de livrare**

Verificați imediat după despachetare dacă pachetul de livrare este complet și dacă produsul este într-o stare ireproșabilă. Înainte de prima utilizare îndepărtați toate materialele de ambalaj.

1 Aparat de masaj pentru celulită 1 Manual de utilizare
1 Adaptor AC-DC

● Descrierea componentelor

- | | | | |
|---|---|---|--------------------------------|
| 1 | Manșetă reglabilă | 4 | 3 x 2 Role de masaj detașabile |
| 2 | Comutator: 0 = OPRIT,
1 = rotație lentă,
2 = rotație rapidă | 5 | Adaptor AC-DC |
| 3 | Mufă de conectare | 6 | Ștecher de conectare |

● Date tehnice

Adaptor AC-DC 5 pentru HG09889

Numele sau denumirea

mărcii producătorului,

numărul de înregistrare la

Registrul comerțului

și adresa:

Xiamen Keli Electronics Co., Ltd.,
91350211737865674J, No. 19,
XingLin North 3rd Road, Districtul Jimei,
Xiamen, Fujian, China

Cod model:

SW-0796

Tensiune de intrare:

100–240V~

Frecvență curent

alternativ de intrare: 50/60 Hz

Tensiunea de ieșire: 12,0V==

Curent de ieșire: 1,2 A

Putere de ieșire: 14,4 W

Eficiența medie la

funcționare: 84,0 %

Eficiență la sarcină

redușă (10 %): 73,8 %

Consum de putere în

regim fără sarcină: 0,10 W

Clasa de protecție: II/

Curent de intrare: 0,7 A

Temperatură maximă
admisă a mediului
înconjurător: 40 °C
Grad de protecție: IP20

Aparat de masaj pentru celulită

Tensiune nominală: 12,0V===

Curent nominal: 1,2 A

Polaritate: 



Indicații de siguranță

Citiți toate indicațiile de siguranță și instrucțiunile. Nerespectarea indicațiilor de siguranță și instrucțiunilor poate cauza șoc electric, incendiu și/sau vătămări.

**PĂSTRAȚI TOATE INDICAȚIILE DE SIGURANȚĂ
ȘI INSTRUCȚIUNILE PENTRU VIITOR!**

-  **AVERTISMENT! PERICOL DE MOAR TEȘI DE ACCIDENTARE PENTRU BEBELUȘI ȘI COPII!** Nu lăsați niciodată copii nesupravegheați în apropierea materialului de ambalaj. Există

pericol de asfixiere. Copiii subapreciază deseori pericolele. Nu păstrați produsul la îndemâna copiilor.

- ⚠ **ATENȚIE!** Acest produs nu este o jucărie! Copiii nu pot recunoaște pericolele cauzate de produsele electrice.
- Acest produs poate fi utilizat de copii de peste 8 ani, precum și de persoanele cu capacitate fizică, senzorială sau psihică redusă sau lipsă de experiență și/sau cunoștințe, doar dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți referitor la utilizarea sigură a produsului și pericolele ce pot rezulta din acesta. Copiii nu au voie să se joace cu produsul. Curățarea și mentenanța nu trebuie realizate de copii fără supraveghere.
- ⚠ **AVERTIZARE!** Evitați pericolul de moarte datorat șocului electric!
- Nu scufundați niciodată produsul în apă sau în alte lichide.
- Nu atingeți niciodată produsul sau adaptorul AC-DC 5 cu mâinile umede și nu îl utilizați în încăperile cu umiditate ridicată.

- Utilizați numai adaptorul AC-DC indicat în secțiunea „Date tehnice” [5].
- Asigurați-vă că informațiile de pe plăcuța cu tipul de construcție corespund cu tensiunea de rețea locală.
- În cazul unei defecțiuni în funcționare, vă rugăm să scoateți adaptorul AC-DC [5] din priză.
- Nu desfaceți produsul și nu realizați singur reparațiile. Produsele defecte pot fi reparate doar de către personalul de specialitate calificat.
- Scoateți după fiecare utilizare și înainte de fiecare curățare, adaptorul AC-DC [5] din priză.
- Țineți la distanță cablul de conexiune la rețea de suprafețele fierbinți, marginile ascuțite și solicitarea mecanică.
- Așezați cablul de conexiune la rețea astfel încât, nimeni să nu poată călca sau împiedica de acesta.



AVERTIZARE! PERICOL DE INCENDIU! Nu puneți în funcțiune

produsul în apropierea sau sub perdele, rafturi sau alte materiale inflamabile.

- Nu utilizați produsul pe porțiunile sau regiunile de corp și piele vătămate, afectate, inflamate, arse sau umflate. În caz de dubii solicitați sfatul medicului înainte de utilizare.
- Nu utilizați niciodată produsul dacă aveți vătămări sau dureri la ceafă, spate sau la coloana vertebrală.
- **Nu utilizați produsul în timpul perioadei de sarcină.**
- Nu sunt necesare niciun fel de măsuri din partea utilizatorului, pentru a regla produsul la 50 sau 60 Hz. Produsul se reglează automat la 50 respectiv, la 60 Hz.

● **Anterior punerii în funcțiune**

⚠️ AVERTISMENT! PERICOL DE VĂTĂMARE!

- Dacă aveți părul lung, prindeți-l la spate înainte de a utiliza aparatul pe brațele superioare. În caz contrar, părul se poate prinde în produs.
- Asigurați-vă că în timpul utilizării, părul dvs. nu se prinde în rolele de masaj **4**.
- Nu folosiți produsul pe cap, pentru a evita ca părul să se prindă în timpul utilizării, în rolele de masaj rotative **4**.

Indicație: Scoateți complet materialul de ambalaj de pe produs.

- Asigurați-vă că rolele de masaj **4** sunt montate pe produs.
- Introduceți ștecherul de conectare **6** al adaptorului DC **5** în bușa de conectare **3** a produsului și introduceți după aceea, adaptorul AC-DC **5** într-o priză.

● **Punerea în funcțiune**

- Împingeți mâna sub manșeta reglabilă **1**. Dacă aceasta este prea largă sau prea îngustă, puteți să o reglați cu închiderea cu scai la dimensiunea mâinii dvs.
- Apăsăți produsul ușor de regiunea corpului, pe care doriți să o masați.
- Conectați produsul utilizând comutatorul **2**. Alegeți poziția „1” pentru rotația lentă a rozelor de masaj **4** și poziția „2” pentru rotația rapidă.

Indicație: Dacă dvs. percepeți utilizarea ca fiind neplăcută, încercați să reduce viteza de rotație, să reglați presiunea, să treceți la o altă regiune a corpului sau întrerupeți complet masajul. Nu folosiți niciodată produsul mai mult decât 15 minute. Un masaj îndelungat poate produce tensiuni musculare ca urmare a suprastimulării mușchilor.

● **Deconectarea produsului**

- Pentru a deconecta produsul, aduceți comutatorul **2** înapoi în poziția „0”.
- Pentru deconectarea completă, separați adaptorul AC-DC **5** de alimentarea cu curent.

● **Curățare și întreținere**



⚠️ AVERTISMENT! PERICOL DE MOARTE PRIN ELECTROCUTARE!

- Scoateți întotdeauna înainte de curățare, adaptorul AC-DC [5] din priză și ștecherul de conectare [6] din mufa de conectare [3]. În caz contrar există pericol de electrocutare.
- **⚠️ AVERTISMENT!** Nu scufundați niciodată produsul sau adaptorul AC-DC [5] în apă sau în alte lichide.
- Asigurați-vă că produsul este uscat complet, înainte de a conecta din nou adaptorul AC-DC [5].
- Pentru curățarea produsului, nu folosiți agenți de curățare agresivi, chimici sau abrazivi. Aceștia ar putea deteriora produsul.
- Îndepărtați rolele de masaj [4] pentru curățarea mai ușoară a produsului. Curățați-le în apă caldă cu un săpun puțin agresiv.
- Clătiți temeinic resturile de săpun și lăsați rolele de masaj [4] să se usuce la aer. Dacă acestea sunt uscate, împingeți-le din nou pe arborele de transmisie al produsului.
- Ștergeți produsul cu o lavetă umedă. Puneți dacă este cazul puțin detergent de vase pe lavetă. Ștergeți produsul după aceea cu o lavetă umezită cu apă curată.
- Ștergeți adaptorul AC-DC [5] și cablul de rețea cu o lavetă umedă. Asigurați-vă că adaptorul AC-DC [5] este uscat complet înainte de utilizarea următoare.

● **Depozitare**

- Curățați produsul în modul descris în capitolul „Curățare și întreținere”.
- Depozitați produsul într-un mediu curat, uscat, dacă nu îl folosiți timp îndelungat.

● Înlăturare

Ambalajul este produs din materiale ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



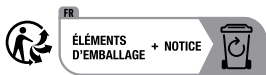
Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1-7: plastice/20-22: hârtie și carton/80-98: substanțe de conexiune.



Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.



Pentru a proteja mediul înconjurător nu eliminați produsul dumneavoastră la gunoiul menajer atunci când nu mai poate fi folosit, ci predați-l la un punct de colectare. Vă puteți informa cu privire la punctele de colectare și orarul acestora de la administrația competentă.



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Produsul, incl. accesoriile, și materialele de ambalare sunt reciclabile și fac obiectul responsabilității extinse a producătorului. Eliminați-le separat, urmând informațiile ilustrate (informații de sortare), pentru o mai bună tratare a deșeurilor. Logo Triman este valabil doar pentru Franța.

● Garanție

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni

de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este **3 ani** începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de **3 ani** de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: **baterii, acumulatori, furtunuri, cartușe de vopsea**) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului

lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN **410031_2207**) ca dovadă de achiziție. Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos.

Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.

Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut.

● Service

RO Service România

Tel.: 0800890239

E-Mail: owim@lidl.ro



Легенда на използваните пиктограми	Страница 193
Увод	Страница 194
Употреба по предназначение.....	Страница 194
Обем на доставката.....	Страница 194
Описание на частите.....	Страница 195
Технически данни.....	Страница 195
Указания за безопасност	Страница 196
Преди пускане в действие	Страница 200
Пускане в действие	Страница 201
Изключване на продукта	Страница 201
Почистване и поддръжка	Страница 201
Съхранение	Страница 202
Изхвърляне	Страница 202
Гаранция	Страница 203
Гаранционни условия	Страница 204
Обхват на гаранцията.....	Страница 205
Процедура при гаранционен случай	Страница 205
Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване.....	Страница 206
Сервизно обслужване	Страница 207
Вносител.....	Страница 207
Процедиране в случай на рекламация.....	Страница 208
Сервиз.....	Страница 208

Легенда на използваните пиктограми

	Спазвайте предупрежденията и указанията за безопасност!	IP20	Защита от допир с пръсти
	Използвайте само в сухи закрити помещения.		Пазете се от токов удар! Опасност за живота!
	Променлив ток/ променливо напрежение		Клас на защита II
	Постоянен ток/ постоянно напрежение	Hz	Hertz (честота)
	SMPS предпазен разделящ трансформатор, устойчив на късо съединение (вграден или невграден)	t_a	Максимална допустима температура на околната среда
	Полярност		Не използвайте AC-DC адаптера, ако щифтовете на щепсела са повредени.
	SMPS (Switch mode power supply unit) (Импулсен източник на захранване)	CE	Маркировката CE потвърждава съответствието с директивите на ЕС, приложими за продукта.

Антицелулитен масажор SMG 2.4 V1

● **Увод**

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

● **Употреба по предназначение**

Този продукт е предназначен за масажирание на седалището, ханша, бедрата и горната част на ръцете. Продуктът е предназначен за употреба само при домашни условия в сухи закрити помещения. Той не е предназначен за медицинска или комерсиална употреба и не може да замества медицинско лечение. Приложение, различно от посоченото, е недопустимо и може да доведе до наранявания и/или повреди на продукта. Производителят не носи отговорност за щети, възникнали поради нецелесъобразна употреба.

● **Обем на доставката**

Непосредствено след разопаковането проверявайте винаги комплектността на доставката, както и изправността на продукта. Отстранете изцяло опаковъчния материал преди първата употреба.

1 масажор против целулит
1 AC-DC адаптер

1 ръководство за експлоатация

● Описание на частите

- | | | | |
|---|---|---|-----------------------------------|
| 1 | Регулируем маншет | 3 | Свързваща буква |
| 2 | Превключвател:
0 = ИЗКЛ.,
1 = бавна ротация,
2 = бърза ротация | 4 | 3 x 2 свалящи се масажни
ролки |
| | | 5 | AC/DC адаптер |
| | | 6 | Свързващ щепсел |

● Технически данни

AC/DC адаптер 5 за HG09889

Име или търговска

марка на производителя,

номер в търговския

регистър и адрес:

Xiamen Keli Electronics Co., Ltd.,
91350211737865674J, № 19, XingLin
North 3rd Road, окръг Jimei, Xiamen,
Fujian, China

Идентификатор

на модела: SW-0796

Входящо напрежение: 100–240V~

Честота на входящия

променлив ток: 50/60 Hz

Изходящо

напрежение: 12,0V===

Изходящ ток: 1,2 A

Изходяща мощност: 14,4 W

Средна ефективност

при работа: 84,0%

Ефективност при нисък товар (10 %):	73,8%
Консумирана мощност при нулев товар:	0,10W
Клас на защита:	II/□
Входящ ток:	0,7A
Максимална допустима температура на околната среда:	40 °C
Степен на защита:	IP20

Масажор против целулит

Номинално

напрежение: 12,0V \equiv

Номинален ток: 1,2A


Полярност: 



Указания за безопасност

Прочетете всички указания за безопасност и инструкции. Пропуските при спазване на указанията за безопасност и инструкциите могат да доведат до токов удар, пожар и/или наранявания.

СЪХРАНЯВАЙТЕ ВСИЧКИ УКАЗАНИЯ
ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ИНСТРУКЦИИ ЗА
ПО-НАТАТЪШНИ СПРАВКИ!

-  **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**
**ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И
ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКА ЗА
БЕБЕТА И МАЛКИ ДЕЦА!** Никога не
оставяйте децата без наблюдение с опа-
ковъчния материал. Съществува опасност
от задушаване. Децата често подценяват
опасностите. Дръжте децата далече от
продукта.
- ⚠ **ВНИМАНИЕ!** Този продукт не е детска
игралка! Децата не могат да преценяват
опасностите при боравене с електрически
продукти.
- Този продукт може да се използва от
деца над 8 годишна възраст, както и от
лица с ограничени физически, сензорни
и умствени способности или без опит и
знания, ако са под надзор или са били

инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това опасности. Децата не бива да играят с продукта. Почистването и потребителската поддръжка да не се изпълняват от деца без надзор.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Избягвайте опасност за живота от токов удар!

- Никога не потапяйте продукта във вода или други течности.
- Никога не докосвайте продукта или AC/DC адаптера [5] с мокри ръце и не го използвайте в помещения с висока влажност.
- Използвайте само посочения в „Технически данни“ AC/DC адаптер [5].
- Уверете се, че данните върху типовата табелка съответстват на местното мрежово напрежение.
- В случай на неизправност, моля, изключете AC/DC адаптера [5] от контакта.
- Не отваряйте продукта и не го ремонтирайте самостоятелно. Дефектните продукти

следва да се ремонтират само от квалифициран персонал.

- След всяка употреба и преди всяко почистване изключвайте AC/DC адаптера **5** от контакта.

- Дръжте захранващия кабел далече от горещи повърхности, остри ръбове и механично натоварване.

- Поставете захранващия кабел така, че никой да не може да стъпва върху него **или да се спъва в него.**



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР!

- Не използвайте продукта в близост или под пердета, етажерки или други запалими материали.
- Не използвайте продукта върху части и зони на кожата и тялото с оток, изгаряне, възпаление, заболяване или рана. В случай на съмнение се консултирайте с лекар.
- Никога не използвайте продукта, ако имате нараняване или болки във врата, гърба или гръбнака.

- Не използвайте продукта по време на бременност.
- Не се изискват действия от страна на потребителя за настройване на продукта на 50 Hz или 60 Hz. Продуктът се настройва автоматично на 50 Hz или на 60 Hz.

● Преди пускане в действие

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- Ако имате дълга коса, я вържете отзад, преди да използвате продукта върху горната част на ръцете. В противен случай косата Ви може да се захване в продукта.
- Уверете се, че по време на употреба косата Ви не се захваща в масажните ролки **4**.
- Не използвайте продукта върху главата, за да избегнете захващане на косата във въртящите се масажни ролки **4** по време на употреба.

Указание: Отстранете напълно опаковъчния материал от продукта.

- Уверете се, че масажните ролки **4** са монтирани върху продукта.
- Включете свързващия щепсел **6** на AC-DC адаптера **5** в свързващата буска **3** на продукта и включете AC-DC адаптера **5** в контакт.

● **Пускане в действие**


- Поставете ръка си под регулируемия маншет [1]. Ако той е твърде широк или тесен, можете да го регулирате според големината на ръката си посредством лепенката.
- Притиснете леко продукта върху зоната на тялото, която искате да масажирате.
- Включете продукта посредством превключвателя [2]. Изберете позиция „1“ за бавна ротация на масажните ролки [4] и позиция „2“ за бърза ротация.

Указание: Ако усещате дискомфорт от употребата, опитайте да намалите скоростта на въртене, да регулирате натиска, да преминете към друга зона на тялото или да преустановите масажа напълно. Никога не използвайте продукта по-дълго от 15 минути. По-дългият масаж може да доведе до схващания поради хиперстимулация на мускулите.

● **Изключване на продукта**

- За да изключите продукта, поставете превключвателя [2] обратно в позиция „0“.
- За пълно изключване разединете AC-DC адаптера [5] от захранването.

● **Почистване и поддръжка**

-  **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА ВСЛЕДСТВИЕ ТОКОВ УДАР!** Преди почистване винаги изключвайте AC-DC адаптера [5] от контакта и щепсела [6] от свързващата букса [3]. В противен случай съществува опасност от токов удар.
- **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Никога не потапяйте продукта или AC-DC адаптера [5] във вода или други течности.

- Уверете се, че продуктът е напълно сух, преди да включите отново AC-DC адаптера **5**.
- Не използвайте абразивни, агресивни или химически препарати за почистване на продукта. Те могат да повредят продукта.
- За по-лесно почистване издърпайте масажните ролки **4** от продукта. Почистете ги в топла вода с малко мек сапун.
- Изплакнете основно остатъците от сапун и оставете масажните ролки **4** да изсъхнат на въздух. Когато изсъхнат, ги поставете обратно върху задвижващия вал на продукта.
- Почистете продукта с влажна кърпа. При необходимост можете да нанесете малко миещ препарат върху кърпата. След това избършете продукта с кърпа, навлажнена с чиста вода.
- Избършете AC-DC адаптера **5** и захранващия кабел с влажна кърпа. Уверете се, че AC-DC адаптерът **5** е напълно сух преди следваща употреба.

● Съхранение

- Почиствайте продукта, както е описано в раздел „Почистване и поддръжка“.
- Съхранявайте продукта на сухо, чисто място, ако не го използвате продължително време.

● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (а) и цифри (б) със след-

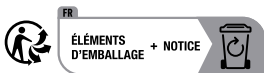
ното значение: 1–7: пластмаси/20–22: хартия и картон/
80–98: композитни материали.



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



В интерес на опазването на околната среда не изхвърляйте излезлия от употреба продукт заедно с битовите отпадъци, а го предайте за правилно рециклиране. За събирателните пунктове и тяхното работно време можете да се информирате от местната управа.



Продуктът вкл. аксесоарите и опаковката могат да се рециклират и са предмет на разширената отговорност на производителя. Изхвърляйте ги отделно като следвате илюстрираната информация (за сортиране) за по-добро третиране на отпадъците. Tripart-логото важи само за Франция.

● Гаранция

Уважаеми клиенти,
за този уред получавате **3 години** гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите reklamacията пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦПС.

● Гаранционни условия

Гаранционният срок е **3 години** от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

● Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

● Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 410031_2207) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения

сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.

- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

● Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

● Сервизно обслужване

България

Тел.: 008001184975

Е-мейл: owim@lidl.bg

IAN 410031_2207

● Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмбХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1

74167 Некарсулм

ГЕРМАНИЯ

*Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки/ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

● Процедиране в случай на рекламация

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN **410031_2207**) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда.

При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

● Сервиз

 **Сервиз България**











Телефон: 008001184975

Е-мейл: owim@lidl.bg



Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων	Σελίδα 210
Εισαγωγή	Σελίδα 211
Χρήση σύμφωνα με τις προδιαγραφές	Σελίδα 211
Περιεχόμενα παράδοσης	Σελίδα 211
Περιγραφή εξαρτημάτων	Σελίδα 212
Τεχνικά χαρακτηριστικά	Σελίδα 212
Υποδείξεις ασφαλείας	Σελίδα 213
Πριν από τη θέση σε λειτουργία	Σελίδα 217
Θέση σε λειτουργία	Σελίδα 218
Απενεργοποίηση προϊόντος	Σελίδα 218
Καθαρισμός και φροντίδα	Σελίδα 218
Αποθήκευση	Σελίδα 219
Απόσυρση	Σελίδα 219
Εγγύηση	Σελίδα 220
Διεκπεραίωση της εγγύησης	Σελίδα 222
Σέρβις	Σελίδα 222

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων

	Τηρείτε τις προειδοποιητικές υποδείξεις και τις υποδείξεις ασφαλείας!	IP20	Προστασία ενάντια σε άγγιγμα με τα δάχτυλα
	Να χρησιμοποιείται μόνο σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους.		Προφυλαχτείτε από ηλεκτροπληξία! Κίνδυνος θάνατος!
	Εναλλασσόμενο ρεύμα/Εναλλασσόμενη τάση		Κατηγορία προστασίας II
	Συνεχές ρεύμα/Συνεχής τάση	Hz	Hertz (συχνότητα)
	SMPS με προστατευμένο από βραχυκύκλωμα μετασχηματιστή απομόνωσης ασφαλείας (παθητικό ή μη παθητικό)	t_a	Μέγιστη επιτρεπτή θερμοκρασία περιβάλλοντος:
	Πολικότητα		Μην χρησιμοποιείτε τον αντάππορα AC/DC, όταν παρουσιάζουν ζημιά οι ακροδέκτες του φις.
	SMPS (Switch mode power supply unit) (Διακοπτικό τροφοδοτικό)	CE	Η σήμανση CE υποδηλώνει τη συμμόρφωση με τις σχετικές οδηγίες της ΕΕ που ισχύουν για αυτό το προϊόν.

Συσκευή μασάζ κατά της κυτταρίτιδας **SMG 2.4 B1**

● **Εισαγωγή**

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τομέα εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

● **Χρήση σύμφωνα με τις προδιαγραφές**

Αυτό το προϊόν προορίζεται για το μασάζ του δέρματος στους γλουτούς, τον γοφό, τους μηρούς και τους βραχίονες. Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους. Δεν σχεδιάστηκε για ιατρική ή εμπορική χρήση και δεν μπορεί να αντικαταστήσει μια ιατρική θεραπεία. Οποιαδήποτε άλλη χρήση ή τροποποίηση του προϊόντος, πέρα από την προαναφερόμενη, δεν επιτρέπεται και ενδέχεται να οδηγήσει σε τραυματισμούς και/ή βλάβες του προϊόντος. Για βλάβες, οι οποίες οφείλονται σε μη ορθή χρήση, ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη.

● **Περιεχόμενα παράδοσης**

Αμέσως μετά το ξεπακετάρισμα, ελέγξτε τα περιεχόμενα παράδοσης ως προς την πληρότητά τους καθώς και την άσογη κατάσταση του προϊόντος. Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας από το προϊόν πριν από την πρώτη χρήση.

1 συσκευή μασάζ για κυτταρίτιδα 1 εγχειρίδιο με οδηγίες χρήσης
1 αντάπτορας AC/DC

● Περιγραφή εξαρτημάτων

- | | | | |
|---|---|---|------------------|
| 1 | ρυθμιζόμενη μανσέτα | 3 | Υποδοχή σύνδεσης |
| 2 | Διακόπτης: 0 = OFF,
1 = αργή περιστροφή,
2 = γρήγορη περιστροφή | 4 | 3 x 2 ρολά μασάζ |
| | | 5 | Αντάπτορας AC/DC |
| | | 6 | Βύσμα σύνδεσης |

● Τεχνικά χαρακτηριστικά

Αντάπτορας AC/DC 5 για HG09889

Όνομα ή εμπορική επωνυμία
του κατασκευαστή, αριθμός
εμπορικού μητρώου
και διεύθυνση:

Xiamen Keli Electronics Co., Ltd.,
91350211737865674J, No. 19,
XingLin North 3rd Road, περιοχή Jimei,
Xiamen, Fujian, Kiva

Χαρακτηρισμός μοντέλου:	SW-0796
Τάση εισόδου:	100-240V~
Συχνότητα εναλλασσόμενου ρεύματος εισόδου:	50/60 Hz
Τάση εξόδου:	12,0V===
Ένταση ρεύματος εξόδου:	1,2 A
Ισχύς εξόδου:	14,4 W
Μέση απόδοση λειτουργίας:	84,0%
Απόδοση με χαμηλό φορτίο (10%):	73,8%

Καταναλισκόμενη ισχύς	
άνευ φορτίου:	0,10 W
Κλάση προστασίας:	II/□
Ρεύμα εισόδου:	0,7 A
Μέγιστη επιτρεπτή	
θερμοκρασία	
περιβάλλοντος:	40 °C
Βαθμός προστασίας:	IP20

Συσκευή μασάζ για κυτταρίδα

Ονομαστική τάση:	12,0 V \equiv
Ονομαστική ένταση:	1,2 A
Πολικότητα:	⊖ ⊕ ⊖



Υποδείξεις ασφαλείας

Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και οδηγίες. Αδυναμία τήρησης των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών που αναφέρονται παρακάτω μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ!



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

ΘΑΝΑΣΙΜΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

ΚΑΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΝΗΠΙΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ!


Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά με το υλικό συσκευασίας χωρίς επίβλεψη. Υφίσταται κίνδυνος ασφυξίας. Τα παιδιά υποτιμούν συχνά τους κινδύνους. Κρατήστε τα παιδιά μακριά από το προϊόν.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι! Τα παιδιά δε μπορούν να αναγνωρίσουν τους κινδύνους που ενδέχεται να προκύψουν από το χειρισμό ηλεκτρικών προϊόντων.

- Το προϊόν μπορεί χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και άνω καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη σε εμπειρία και γνώση, αν επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν από αυτό. Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν με το προϊόν.

Καθαρισμός και συντήρηση χρήστη απαγορεύεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- ⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Αποφύγετε θανάσιμο κίνδυνο από ηλεκτροπληξία!
- Ποτέ μη βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή άλλα υγρά.
 - Ποτέ μην αγγίζετε το προϊόν ή τον αντάπτορα AC/DC [5] με βρεγμένα χέρια και μην το χρησιμοποιείτε σε χώρους με υψηλή ατμοσφαιρική υγρασία.
 - Χρησιμοποιείτε μόνο τον αναφερόμενο στα «Τεχνικά στοιχεία» αντάπτορα AC/DC [5].
 - Βεβαιωθείτε ότι οι πληροφορίες στην πινακίδα τύπου συμφωνούν με την τοπική τάση ηλεκτρικού δικτύου.
 - Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, αποσυνδέστε τον αντάπτορα AC/DC [5] από την πρίζα.
 - Μην ανοίγετε το προϊόν και μην το επισκευάζετε μόνοι σας. Τα ελαττωματικά προϊόντα επιτρέπεται να επισκευάζονται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό.

- Αποσυνδέετε μετά από κάθε χρήση και πριν από κάθε καθαρισμό τον αντάπτορα AC/DC [5] από την πρίζα.
- Κρατήστε το καλώδιο δικτύου μακριά από ζεστές επιφάνειες, αιχμηρές γωνίες και μηχανικές καταπονήσεις.
- Απλώνετε το καλώδιο δικτύου πάντα έτσι, ώστε να μην μπορεί κανένας το πατήσει ή να σκοντάψει πάνω του.
-  **ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡ-ΚΑΓΙΑΣ!** Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε ή κάτω από κουρτίνες, ράφια ή άλλα εύφλεκτα υλικά.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε πρησμένα, καμένα, ερεθισμένα, άρρωστα ή τραυματισμένα σημεία και περιοχές του δέρματος και του σώματος. Σε περίπτωση αμφιβολίας, ζητήστε ιατρική συμβουλή πριν από τη χρήση.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχετε τραυματισμούς ή πόνους στον αυχένα, την πλάτη ή στη σπονδυλική στήλη.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κατά τη διάρκεια της εγκυμοσύνης.
- Δεν απαιτούνται ενέργειες από την πλευρά του χρήστη για να ρυθμιστεί το προϊόν στα 50 ή 60 Hz. Το προϊόν ρυθμίζεται αυτομάτως στα 50 ή τα 60 Hz.

● Πριν από τη θέση σε λειτουργία

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Εάν έχετε μεγάλα μαλλιά, δέστε τα, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν στους βραχίονες. Ειδικά, ενδέχεται να μαγκωθούν τα μαλλιά στο προϊόν.
- Προσέχετε, τα μαλλιά σας να μην μαγκωθούν κατά τη χρήση στα ρολά μασάζ **4**.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν στο κεφάλι, ώστε να αποφύγετε το μάγκωμα των μαλλιών κατά τη χρήση στα περιστρεφόμενα ρολά μασάζ **4**.

Υπόδειξη: Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας από το προϊόν.

- Βεβαιωθείτε ότι τα ρολά μασάζ **4** είναι τοποθετημένα στο προϊόν.
- Κουμπώστε το φινις σύνδεσης **6** του αντάπτορα AC/DC **5** στην υποδοχή σύνδεσης **3** του προϊόντος και στη συνέχεια κουμπώστε τον αντάπτορα AC/DC **5** σε μια πρίζα.

● Θέση σε λειτουργία

- Σπρώξτε το χέρι σας κάτω από τη ρυθμιζόμενη μανσέτα [1]. Εάν αυτή είναι πολύ φαρδιά ή πολύ στενή, μπορείτε με το κλείσιμο χρατς να την προσαρμόσετε στο μέγεθος του χεριού σας.
- Πιέστε το προϊόν απαλά πάνω στην περιοχή του σώματος, στην οποία θέλετε να κάνετε μασάζ.
- Ενεργοποιήστε το προϊόν με τον δικακόπτη [2]. Επιλέξτε τη θέση „1” για αργή περιστροφή των ρολών μασάζ [4] και τη θέση „2” για γρήγορη περιστροφή.

Υπόδειξη: Εάν η εφαρμογή σας παρέχει δυσάρεστη αίσθηση, προσπαθήστε να μειώσετε την ταχύτητα επιστροφής, για να προσαρμόσετε την πίεση, να μεταβείτε σε άλλο σημείο του σώματος ή διακόψτε εντελώς το μασάζ. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν για πάνω από 15 λεπτά. Μασάζ μεγαλύτερης χρονικής διάρκειας μπορεί να προκαλέσει την υπερδιέγερση των μυών και να προκαλέσει πιάσιμο.

● Απενεργοποίηση προϊόντος

- Για να απενεργοποιήσετε το προϊόν, επαναφέρετε τον δικακόπτη [2] στη θέση „0”.
- Για πλήρη απενεργοποίηση, απομονώστε τον αντάπτορα AC/DC [5] από την τροφοδοσία ρεύματος.

● Καθαρισμός και φροντίδα

■



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑ-

ΤΟΣ ΑΠΟ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ! Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέετε πάντα τον αντάπτορα AC/DC [5] από την πρίζα και το βύσμα σύνδεσης [6] από την υποδοχή σύνδεσης [3]. Ειδικά, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

- **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μη βυθίζετε ποτέ το προϊόν ή τον αντάππορα AC/DC **5** σε νερό ή άλλα υγρά.
- Βεβαιωθείτε, ότι το προϊόν είναι εντελώς στεγνό, πριν συνδέσετε πάλι τον αντάππορα AC/DC **5**.
- Για τον καθαρισμό της συσκευής μην χρησιμοποιείτε αποτριπτικά, ισχυρά ή χημικά καθαριστικά. Ενδέχεται να προκαλέσετε ζημιά στο προϊόν.
- Για ευκολότερο καθαρισμό, αφαιρείτε τα ρολά μασάζ **4** από το προϊόν. Καθαρίζετε τα σε χλιαρό σαπουνόνερο.
- Ξεπλύνετε σχολαστικά τα υπολείμματα σαπουνιού και αφήστε τα ρολά μασάζ **4** να στεγνώσουν στον αέρα. Αφού στεγνώσουν, περάστε τα πάλι στον άξονα κίνησης του προϊόντος.
- Σκουπίστε το προϊόν με ένα νωπό πανί. Εάν χρειαστεί, βάλτε στο πανί λίγο απορρυπαντικό πιάτων. Στη συνέχεια σκουπίστε το προϊόν με ένα πανί βρεγμένο με λίγο καθαρό νερό.
- Σκουπίστε τον αντάππορα AC/DC **5** και το καλώδιο τροφοδοσίας με ένα νωπό πανί. Βεβαιωθείτε ότι ο αντάππορας AC/DC **5** έχει στεγνώσει εντελώς πριν από την επόμενη χρήση.

● Αποθήκευση

- Καθαρίζετε το προϊόν όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο «Καθαρισμός και φροντίδα».
- Αποθηκεύετε το προϊόν σε στεγνό, καθαρό περιβάλλον όταν δεν το χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.

● Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



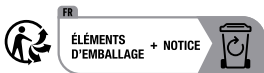
Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1-7: πλαστικά/20-22: χαρτί και χαρτόνι/80-98: σύνθετο υλικό.



Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.



Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην απορρίπτετε το άχρηστο πλέον προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε το στα ειδικά Κέντρα απόρριψης. Για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες.



Points de collecte sur www.quefairemedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Το προϊόν, συμπεριλ. των αξεσουάρ και των υλικών συσκευασίας, είναι ανακυκλώσιμο και υπόκειται στη διευρυμένη ευθύνη του κατασκευαστή. Απορρίπτετέ τα ξεχωριστά τηρώντας τις απεικονιζόμενες πληροφορίες ταξινόμησης για καλύτερη επεξεργασία των αποβλήτων. Το λογότυπο Triman ισχύει μόνο για τη Γαλλία.

● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα

δεν περιορίζονται με οιονδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν πασουςιάσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., **μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος**), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να εξασφαλίσουμε τη γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Σε περίπτωση ερωτήματος παρακαλείσθε να έχετε διαθέσιμο το παραστατικό αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN 410031_2207) ως αποδεικτικό της αγοράς σας.

Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, σε μια εγχάραξη, στην σελίδα τίτλων των οδηγιών σας, (κάτω αριστερά) ή ως αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω σελίδα.

Αν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών που αναφέρεται ακολούθως.

Ένα προϊόν που αναγνωρίζεται ως ελαττωματικό, μπορείτε μετά να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην ενημερωμένη σε εσάς διεύθυνση service επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και την ένδειξη, που υφίσταται το ελάττωμα και τότε προέκυψε.

● Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800 491800674

Email: owim@lidl.gr



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG09889
Version: 01/2023

Stand der Informationen · Last Information Update
Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacii · Stav informací · Stav informácií
Estado de las informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk állása
Stanje informacij · Stanje informacija · Versiunea
informațiilor · Актуалност на информацията
Έκδοση των πληροφοριών: 12/2022
Ident.-No.: SMG2.4B1122022-8



IAN 410031_2207

8 